



Erscheint wöchentlich donnerstags.  
Zustellung durch Boten kostenlos an alle Haushalte  
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach  
Im Internet unter: [www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

# amtsblatt

**Redaktionsschluss:**  
für die Ausgabe Nr. 40 / 2017  
Freitag, den 29. September,  
12.00 Uhr



der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

Jahrgang 30

Nr. 39 – Donnerstag, 28. September 2017



Information  
in English  
inside

## Ramsteiner Bauernmarkt

mit verkaufsoffenem Sonntag (13-18 Uhr)

Marktzeiten: 10.00 bis 18.00 Uhr

10.30 Uhr Eröffnung und Ökumenischer Gottesdienst  
im Haus des Bürgers

### SONNTAG, 1. OKTOBER



Tradition - ländliche Lebensart - Handwerk - Kulinarisches



## Einladung

10 Jahre Docu Center Ramstein  
Deutsch-Amerikanischer Tag

Samstag, 30. September 2017 11.00 - 17.00 Uhr

Ausstellungsgelände DCR: Schernauer Straße 46

**dc-r** 

docu center ramstein

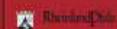
in Zusammenarbeit mit:



Deutsch-Amerikanischer  
und Internationaler  
Frauenclub KL e.V.



Atlantische  
Akademie



**Notruf Polizei** ☎ 110  
**Notruf Feuerwehr u. Rettungsdienst** ☎ 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ☎ 063 71/9 22 90

Bei Störungen im Bereich des **Kanalnetzes/Kläranlage** zu **Geschäftszeiten** 063 71/592474 oder 592475 oder **24-Std.-Störungsdienst** 01 70/31 22 734

#### Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

**063 71/592-300, Fax: 063 71/592-303**

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr u. Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach u. der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

**24-Std.- Service** ☎ 063 71/7 07 10

**Breitbandversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden u. den OT Spesbach und Katzenbach

☎ 063 71/592-317

#### Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach u. Katzenbach)

☎ **Störungsdienst: 06 31/80 01 - 22 22**

**Kostenlose Notfallnummer: 08 00/8 45 67 89**

#### Pfalzgas GmbH Frankenthal

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach u. Obermohr)

**Störungsannahme rund um die Uhr:** ☎ 08 00/1 00 34 48

#### Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden u. Weltersbach)

während der

Geschäftsstunden: ☎ 063 72/9 11 60, Fax 063 72/91 16 20

**Stromentstörung:** ☎ 08 00/7 97 77 77



#### Haus des Bürgers

**SERVICE-CENTER mit**

**Geschäftsstelle** ☎ 063 71/592-222

**Vorverkaufsstelle** ☎ 063 71/592-220

**Service-Punkt „Rheinpfalz“**

**Postagentur**

Mo.-Fr, 9.30-12.30 Uhr und 14.00-17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30-12.30 Uhr geöffnet.

**Stadtbücherei** ☎ 063 71/592-221

Öffnungszeiten: Mo. 14.00-18.00 Uhr

Di. u. Mi. 8.30-12.30 Uhr

Do. u. Fr. 14.00-18.00 Uhr

Sa. u. So. geschlossen



#### Freizeitbad Azur ☎ 063 71/7 15 00

Schernauer Straße, 66877 Ramstein-Miesenbach

Öffnungszeiten Wintersaison, ab 30.09.2017

#### Hallenbad:

Mo. 13.00 Uhr - 21.00 Uhr In den Schulferien: 10.00 Uhr – 21.00 Uhr

Di. – Sa. 10.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

Sonn- und Feiertage 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

#### Sauna:

Montag 16.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Dienstag 16.00 – 21.30 Uhr - Damensauna

Mittwoch 16.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Donnerstag 16.00 – 21.30 Uhr - Herrensaua

Freitag 12.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Samstag 10.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Sonntag u. Feiertage 10.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna



#### Öffnungszeiten CUBO

Montag bis Donnerstag: 10.00 – 22.00 Uhr

Freitag bis Samstag: 10.00 – 23.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 10.00 – 20.00 Uhr

Tel. 063 71/13 05 71, www.cubo-sauna.de

#### Öffnungszeiten im INFO-Center

INFO-Center und Museum im Westrich sind an drei Wochentagen geöffnet. (Tel. 063 71/83 81 86)

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

**Montag von 10:00 – 13:00 Uhr u. 13:30 – 16:30 Uhr**

**Dienstag von 8:30 – 13:00 Uhr u. 13:30 – 16:30 Uhr**

**Donnerstag von 8:30 – 13:00 Uhr & 13:30 – 18:00 Uhr**

Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag geschlossen

Die schwarzen Abfallsäcke sind an den Schließungstagen des INFO-Centers an der Zentrale im Rathaus erhältlich.

Das Museum ist zusätzlich sonntags von 14 - 17 Uhr offen.



**Forstamt**  
Otterberg

#### Revierförster

**Joachim Leßmeister**

**Die Sprechstunden fallen bis zum 2. Oktober 2017 aus.**

Nächste Sprechstunde in Ramstein-Miesenbach ist am Montag, 9. Oktober 2017 zu den gewohnten Zeiten.

In dringenden Fällen bitte an das Forstamt Otterberg wenden (Tel. 06301-7926-0)

**Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern im Projekt Gemeindegewer plus:** (Beratung für Hochbetagte) Andrea Rihlmann-Kauff, Termine nach Vereinbarung,

Büro: Kaiserstraße 42, 66849 Landstuhl, Telefon: 0631/7105-333, Mobil: 01590-4094147, Fax: 0631/7105-94333, E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de



#### Docu Center Ramstein (DCR)

Tel. 06371-838005, [www.dc-ramstein.de](http://www.dc-ramstein.de)

Ausstellungsgelände Schernauer Straße 46

Öffnungszeiten der Container:

täglich außer montags (auch Sa. u. So.)

14.00 – 17.00 Uhr



## Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

### Verbandsgemeindeverwaltung

Sprechzeiten:

Mo.-Do. 8 – 12 Uhr und 13.30 – 16 Uhr

Fr. 8 – 12.30 Uhr / Do. 13.30 – 18 Uhr

Telefon: 063 71/592-0

Telefax: 063 71/592-199

Im Internet: [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de)

E-Mail: [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)

#### Schiedsmann Marcus Klein

Sprechstunde nach Vereinbarung Telefon: 063 71/592-101

E-Mail: [marcus.klein@ramstein.de](mailto:marcus.klein@ramstein.de)

#### Vorübergehende Öffnungszeiten Standesamt:

Mo. - Fr. 8.00-12.00 Uhr

Do. 8.00-12.00 Uhr und 13.30-18.00 Uhr

Sprechstunden nach Vereinbarung, Tel. 06371-592-126

E-Mail: [standesamt@ramstein.de](mailto:standesamt@ramstein.de)

Die Verbandsgemeinde RAMSTEIN-MIESENBACH im Internet:

[www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

#### Impressum:

Anzeigen, Druck, Vertrieb u. Verlag: Paqué-Druck u. Verlag-GmbH, Landstuhler Straße 22, 66877 Ramstein-Miesenbach .

Telefon 063 71/96 25 - 0, Telefax 063 71/96 25 25.

e-Mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

Anzeigenberatung: Christel Schröer.

Anzeigen-Preisliste Nr. 3 vom 1. August 1997.

Für den Inhalt der Anzeigen ist ausschließlich der Auftraggeber verantwortlich. Anzeigenannahmeschluss: dienstags, 12 Uhr.

Redaktion amtlicher Teil: Verbandsgemeindeverwaltung,

Wolfgang Weber/Stefan Layes, Benjamin Hüge

Telefon 063 71/592-4 06, Telefax 063 71/592-1 99

e-Mail: [amtsblatt@ramstein.de](mailto:amtsblatt@ramstein.de)

**Für Druckfehler keine Haftung.**

## Amtliche Bekanntmachungen

Amtsgericht 66849 Landstuhl, den 25.07.2017  
– Vollstreckungsgericht – Kaiserstraße 55  
K 10/17

### Terminsbestimmung

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am **Freitag, 20. 10. 2017, 10.15 Uhr**, am Amtsgericht Landstuhl, Kaiserstraße 55, 66849 Landstuhl, Sitzungssaal II, öffentlich versteigert werden:

Eingetragen im Grundbuch von Ramstein, Bruchteilseigentum zu 1/2. Abt. I Nr. 1a an, Gemarkung Ramstein, Flurst.-Nr. 488/26, Gebäude- und Freifläche, Rupprechtstraße 16, 279 qm, BV 2, 2151; Eingetragen im Grundbuch von Ramstein, Bruchteilseigentum zu 1/2. Abt. I Nr. 1b an, Gemarkung Ramstein, Flurst.-Nr. 488/26, Gebäude- und Freifläche, Rupprechtstraße 16, 279 qm, BV 2, 2151. Lfd Nr. 1: Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen: 1-2 Familienhaus, Bj. um 1900/1960, EG 2: 1/2 Zi., Kü., Bad, Wfl. ca. 59qm, OG u. DG: 4 Zi., Kü. 2 Bäder, Wfl. ca. 101qm, Verkehrswert: 58.500,00 €.

Lfd.-Nr. 2: Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen: 1-2 Familienhaus, Bj. um 1900/1960, EG 2: 1/2 Zi., Kü., Bad, Wfl. ca. 59 qm, OG u DG: 4 Zi., Kü. 2 Bäder, Wfl. ca. 101 qm, Verkehrswert 58.500,00 €.

Der Versteigerungsvermerk wurde am 06.02.2013 in das Grundbuch eingetragen. gez. Huwer, Rechtspfleger

Amtsgericht 66849 Landstuhl, den 26.07.2017  
– Vollstreckungsgericht – Kaiserstraße 55  
K 63/16

### Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Freitag, 27. 10. 2017, 10.15 Uhr**, am Amtsgericht Landstuhl, Kaiserstraße 55, 66849 Landstuhl, Sitzungssaal II, öffentlich versteigert werden:

Eingetragen im Grundbuch von Kottweiler-Schwanden, Gemarkung Kottweiler-Schwanden, Flurst.-Nr. 1945/3, Gebäude- und Freifläche, Steinwendener Straße 22b, 703 qm, Blatt 503, BV 2. Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen: Einfamilienhaus, Bj. ca. 1954/55, Wfl. ca. 103 qm, Verkehrswert 57.000,00 €.

Der Versteigerungsvermerk wurde am 06.02.2013 in das Grundbuch eingetragen. gez. Huwer, Rechtspfleger



## Kreisverwaltung Kaiserslautern Öffentliche Bekanntmachung

### Achtung !!!

### Müllabfuhrregel in Wochen mit Feiertagen

Fällt der Abfuhrtermin auf einen Feiertag, so verschiebt sich diese Abfuhr auf den nächsten oder übernächsten Werktag. Alle auf den Feiertag folgenden Abfahrten werden entweder am üblichen Abfuhrtag oder einen Tag später durchgeführt. Folglich kann auch samstags nachgefahren werden.

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Wir gratulieren

#### Hütschenhausen:

- 2. 10.: Ingrid Ziegler, 79 Jahre
- 3. 10.: Gerhard Egerer, 76 Jahre
- 4. 10.: Ida Wittmann, 81 Jahre
- 8. 10.: Inge Klein, 77 Jahre

#### Katzenbach:

- 5. 10.: Dieter Garbas, 75 Jahre

#### Spesbach:

- 2. 10.: Helene Dietrich, 75 Jahre
- 2. 10.: Anneliese Mayer, 84 Jahre
- 4. 10.: Rosa Schröter, 95 Jahre
- 6. 10.: Monika Bender, 73 Jahre
- 7. 10.: Eckhard Jandt, 71 Jahre

#### Kottweiler-Schwanden:

- 7. 10.: Hannelore Chabrny, 80 Jahre

#### Niedermohr:

- 2. 10.: Irmgard Geibel, 79 Jahre
- 7. 10.: Heiderose Kaßel, 72 Jahre

#### Schrollbach:

- 7. 10.: Werner Weidinger, 78 Jahre

#### Ramstein:

- 2. 10.: Anna Schmidt, 87 Jahre
- 2. 10.: Renate Specht, 76 Jahre
- 2. 10.: Renate Wietz, 78 Jahre
- 3. 10.: Hildegard Axel, 84 Jahre
- 4. 10.: Lina Moor, 81 Jahre
- 5. 10.: Alois Pfeiffer, 87 Jahre
- 6. 10.: Nouri Kara Ahmet, 71 Jahre
- 7. 10.: Karl Mitschang, 93 Jahre
- 8. 10.: Ursula Bartelmeß, 73 Jahre
- 8. 10.: Berthold Groß, 71 Jahre

#### Miesenbach:

- 6. 10.: Richard Heß, 70 Jahre
- 7. 10.: Ulrich Greis, 72 Jahre
- 7. 10.: Gertrud Schuff, 90 Jahre

#### Steinwenden:

- 2. 10.: Johann Dus, 77 Jahre
- 2. 10.: Ingrid Lauenroth, 76 Jahre
- 3. 10.: Walter Stemler, 82 Jahre

#### Obermohr:

- 7. 10.: Brigitte Huber, 71 Jahre

#### Weltersbach:

- 7. 10.: Aline Schmieder, 90 Jahre

## Sprechstunde des Sozialpsychiatrischen Dienstes in Ramstein

Die Beratung des Sozialpsychiatrischen Dienstes des Gesundheitsamtes Kaiserslautern findet jeden 1. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9 bis 12 Uhr in der Beratungsstelle Querbeet der Kreisverwaltung Kaiserslautern statt.

Querbeet befindet sich im Mehrgenerationenhaus Ramstein, Landstuhler Str. 8 a und ist unter der Telefonnr. 06371/5980838 zu erreichen.

### Die nächste Sprechstunde ist am 4. Oktober.

Der Sozialpsychiatrische Dienst informiert und berät bei Fragen im Zusammenhang mit

- psychischen Erkrankungen
- Suchtmittelabhängigkeit
- Selbsthilfegruppen

Der Sozialpsychiatrische Dienst des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung Kaiserslautern ist während der Woche (Mo – Fr) unter der Telefonnummer 0631/7105-539 zu erreichen.

## Beratung des VdK-Kreisverbandes im Rathaus

Der Sozialverband VdK-Kreisverband Kaiserslautern bietet jeden 1. Mittwoch im Monat für Mitglieder eine Sozialberatung im Ramsteiner Rathaus an. Die nächste Sprechstunde ist am

### 4. Oktober, von 9:00 bis 11:00 Uhr.

Das Beratungszimmer ist ausgeschildert.

Schwerpunkte der Beratung sind folgende Themen:

Schwerbehindertengesetz, Behindertenrecht und Rehabilitation, Renten-, Kranken-, Unfall und Arbeitslosenversicherung, Pflegeversicherung, Kurmaßnahmen, Alten- und Sozialhilfe.

Sprechstunden in der Geschäftsstelle in Kaiserslautern nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung, Tel.-Nr. 0631 60215. Neumitglieder sind herzlich willkommen.

### Die Kreisverwaltung informiert:

## Sprechstunden des Beirates für Migration und Integration

Die Sprechstunden des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Kaiserslautern finden jeden Donnerstag von 16 bis 18 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung unter 0159/04094168 mit Herrn Spytalimakis im Gesundheitsamt Kaiserslautern, Tel. 0631/7105-414, Pfaffstraße 40-42, 3. Stock, Zimmer 312, statt. Vorherige Terminvereinbarung für die Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach bei Jean-Pierre Biehl unter Tel. 06372/7388.

## Wahlergebnis Landratswahl in der VG Ramstein-Miesenbach vom 24. September 2017

Stimmbezirk	Wahlberechtigte			Wähler			Stimmzettel		Stimmen für					
	Laut Wählerverzeichnis			Insgesamt	Wahlbeteiligung	darunter mit Wahrschein	ungültig	gültig	Leßmeister, Ralf <b>CDU</b>		Müller, Martin <b>SPD</b>		Zinßmeister, Ero <b>FWG</b>	
	ohne Sperrverm. "W"	mit Sperrverm. "W"	Insgesamt						Stimmen	Prozent	Stimmen	Prozent	Stimmen	Prozent
Hütschenhausen	2.386	689	3.075	2.404	78,18%	633	38	2.366	1.457	61,58%	672	28,40%	237	10,02%
Kottweiler-Schwanden	791	205	996	797	80,02%	186	18	779	372	47,75%	209	26,83%	198	25,42%
Niedermohr	927	243	1.170	931	79,57%	225	27	904	483	53,43%	236	26,11%	185	20,46%
Ramstein-Miesenbach	4.715	1.221	5.937	3.992	67,24%	1.121	94	3.898	2.318	59,47%	984	25,24%	596	15,29%
Steinwenden	1.560	391	1.951	1.555	79,70%	367	37	1.518	732	48,22%	516	33,99%	270	17,79%
<b>VG - Gesamt</b>	<b>10.379</b>	<b>2.749</b>	<b>13.129</b>	<b>9.679</b>	<b>73,72%</b>	<b>2.532</b>	<b>214</b>	<b>9.465</b>	<b>5.362</b>	<b>56,65%</b>	<b>2.617</b>	<b>27,65%</b>	<b>1.486</b>	<b>15,70%</b>

### Landratswahl: Stichwahl am 15. Oktober 2017

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
im Landkreis Kaiserslautern findet am Sonntag, 15. Oktober 2017 die Stichwahl zur Wahl des Landrates statt. Die Wahllokale sind an diesem Tag von 8 Uhr bis 18 Uhr für die Stimmabgabe geöffnet.

Bei der Wahl zum Landrat am vergangenen Sonntag, 24. September, hat keiner der drei Bewerber mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten. Deshalb gehen am 15. Oktober die beiden Bewerber mit den meisten Stimmen, Ralf Leßmeister (CDU) und Martin Müller (SPD), in die Stichwahl.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten zur Wahl am 24. September übersandt worden sind, sind der Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten auch zur Stichwahl ihre Stimme abgeben können.

Wer am 24. September per Briefwahl gewählt und angekreuzt hat, dass er auch zur Stichwahl per Briefwahl wählen will, dem werden die Wahlunterlagen auf dem Postweg zugeschickt.

Wer für die Stichwahl noch keine Briefwahlunterlagen angefordert hat, aber per Briefwahl wählen will, muss dies beim Wahlamt im Rathaus in Ramstein beantragen. Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und den Wahlschein so rechtzeitig einsenden, dass der Wahlbrief spätestens am Wahltag bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Ramstein-Miesenbach eingeht. Er kann auch im Rathaus in Ramstein abgegeben werden.

Im Rathaus kann auch wieder persönlich in der Wahlkabine gewählt werden. Dazu bitte mit der Wahlbenachrichtigung und Ausweis vorbeikommen.

Wer seine Wahlbenachrichtigung nicht mehr hat, kann trotzdem zur Wahl gehen und sich im Wahllokal mit einem amtlichen Dokument ausweisen.

Für Rückfragen und weitere Informationen wenden Sie sich bitte an das Wahlamt im Rathaus in Ramstein, Telefon (06371) 592 – 406.

Nutzen Sie Ihr Wahlrecht und gehen Sie auch zur Stichwahl. Wer nicht wählt, verzichtet auf das wichtigste Recht in unserem demokratischen Staatswesen.

Ihr  
Ralf Hechler,  
Bürgermeister



### Start in die Wintersaison! Wir öffnen wieder am 30. September!



#### Öffnungszeiten Wintersaison 2017/2018

Hallenbad:	Schulferien:
Montag 13.00 – 21.00 Uhr	10.00 Uhr – 21.00 Uhr
Dienstag bis Samstag 10.00 – 21.00 Uhr	09.00 Uhr – 21.00 Uhr
Sonntag und Feiertage 09.00 – 21.00 Uhr	09.00 Uhr – 21.00 Uhr
Sauna:	
Montag 16.00 Uhr – 21.30 Uhr	gemischte Sauna
Dienstag 16.00 Uhr – 21.30 Uhr	Damensauna
Mittwoch 16.00 Uhr – 21.30 Uhr	gemischte Sauna
Donnerstag 16.00 Uhr – 21.30 Uhr	Herrensauna
Freitag 12.00 Uhr – 21.30 Uhr	gemischte Sauna
Samstag 10.00 Uhr – 21.30 Uhr	gemischte Sauna
Sonn- und Feiertage 10.00 Uhr – 21.30 Uhr	gemischte Sauna

#### Freizeitbad AZUR

Schernauer Straße 50 in Ramstein-Miesenbach  
Tel. 06371-71500 – Internet: [www.freizeitbad-azur.de](http://www.freizeitbad-azur.de)



### AZUR startet in die Wintersaison!

Am **Samstag, 30. September**, beginnt im Freizeitbad AZUR in Ramstein die Wintersaison 2017/2018.

Die neuen Öffnungszeiten finden Sie im Innenteil.



## AZUR öffnet wieder zur Wintersaison Grundreinigungs- und Wartungsarbeiten abgeschlossen

Jedes Jahr der gleich Ablauf: sobald sich die Sommersaison ihrem Ende neigt, herrscht beim Kollegium im Ramsteiner Freizeitbad AZUR Urlaubssperre. Anstatt die Füße hochzulegen, bringen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kombibades den kompletten Hallenbadbereich samt Außenfassade auf Vordermann.

Die dreiwöchigen Grundreinigungs- und Wartungsarbeiten starteten bereits am letzten Öffnungstag, dem 10. September, mit dem Entleeren aller Schwimmbecken.

Somit konnte die Belegschaft am ersten Schließungstag montags unmittelbar mit den Säuberungsarbeiten im Hallenbad, im Saunabereich und an der Außenfassade beginnen. Die komplette Einrichtung wurde auf den Prüfstand gestellt. Beschädigungen wurden beseitigt, Einzelteile ausgetauscht.

Für den Austausch von Fliesen und Glasscheiben sowie für Malerarbeiten wurden Fachfirmen beauftragt, auch für die Wartung von Kompressor-, Heizungs-, Chlor- und Ozonanlagen. Neben den üblichen Wartungsarbeiten standen auch Mitarbeiterschulungen an.

Bis zum Freitagabend werden alle Arbeiten abgeschlossen sein, denn bereits am kommenden Samstag, 30. September, beginnt im Freizeitbad AZUR wieder die Wintersaison. Die neuen Öffnungszeiten findet man auf „www.freizeitbad-azur.de“.



## Docu Center Ramstein feiert Geburtstag und feiert den „Deutsch-Amerikanischen Tag“



docu center ramstein

Am kommenden Samstag, 30. September 2017, feiert das Docu Center Ramstein (DCR) auf seinem Ausstellungsgelände in der Schernauer Straße 46 sein zehnjähriges Bestehen.

Im Herbst 2007 hatte der Verbandsgemeinderat Ramstein-Miesenbach einstimmig die Gründung beschlossen. In zehn Jahren ist eine landesweit einmalige Einrichtung entstanden, die sich mit den über 65 Jahren deutscher-amerikanischer Nachkriegsgeschichte in Rheinland-Pfalz beschäftigt.

Gleichzeitig begehen Docu Center gemeinsam mit der Atlantischen Akademie e.V. und dem Deutsch-Amerikanischen und Internationalen Frauenclub e.V. den jährlich stattfindenden Deutsch-Amerikanischen Tag, der an die deutschen Einflüsse in den USA erinnern soll. Er wurde in den 1980er Jahren unter dem damaligen Präsidenten Ronald Reagan ins Leben gerufen.

Um 11 Uhr wird die Veranstaltung durch Bürgermeister Ralf Hechler eröffnet. Weiter werden DCR-Leiter Michael Geib kurz an die vergangenen zehn Jahre erinnern und der Deutsch-Amerikanische und Internationale Frauenclub die Ehrenurkunde „Building Bridges“ für besonderen Verdienst an den früheren Ramsteiner Pfarrer, Dekan Helmut Pflanz, verleihen.

Nach der Eröffnung sorgt das „Little Jazz Orchestra“ für musikalische Unterhaltung. Ab 14 Uhr spielen dann als Höhepunkt des Nachmittags „The Ambassadors“, die USAFE Jazz Combo. Dazu lädt der Tanzsportclub Ramstein zum Tanz ein. Swing, Twist und Rock’n’Roll stehen auf dem Programm.

Neben der aktuellen Sonderausstellung „Max Greger swingt die

Ami-Clubs“ ist im Außenbereich die Ausstellung „Gates: ein Deutsch-Amerikanisches Kunstprojekt“ zu sehen. Eine „Best of“ Ausstellung mit Kuriosen und Besonderem aus der Sammlung des DCR sowie eine Chronologie in Bildern aus zehn Jahren Docu Center ergänzen das Programm.

Mitarbeiter führen durch die Ausstellung. Für Bewirtung ist den ganzen Tag über gesorgt. Gegen 17 Uhr endet die Veranstaltung. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, vorbeizukommen und mitzufeiern.



Die Jazz-Combo der US Air Force Band sorgt am Nachmittag für Stimmung. (Foto: USAFE, Abdruck frei!)



Am Samstag wird auf DCR-Gelände gefeiert. (Foto: DCR, Abdruck frei)

## Info-Hotline der Finanzämter gibt Auskunft:

### Tipps rund um den Antrag auf Lohnsteuerermäßigung und Freibeträge

Wer weite Wege zur Arbeit fährt oder beispielsweise durch die Betreuung von Kindern oder durch Unterhaltszahlungen eine hohe finanzielle Belastung hat, der kann sich beim Finanzamt Freibeträge eintragen lassen und einen Antrag auf Lohnsteuerermäßigung stellen, um die monatliche steuerliche Belastung zu reduzieren. Was hierbei zu beachten ist, wie ein solcher Antrag und der korrekte Eintrag von Freibeträgen funktioniert und was alles als Freibetrag berücksichtigt werden kann, ist Thema eines Aktionstages der Info-Hotline der rheinland-pfälzischen Finanzämter am Donnerstag, 5. Oktober 2017. Experten des Finanzamts stehen unter der Rufnummer 0261- 20 179 279 von 8 bis 17 Uhr Rede und Antwort. In der Zeit von 13 -17 Uhr unterstützt dabei auch die Steuerberaterin Waltraud Dell aus Nister, Mitglied der Steuerberaterkammer Rheinland-Pfalz, die in steuerlichen Einzelfällen beraten darf. Der Antrag für das Lohnsteuerermäßigungsverfahren für das Jahr 2018 kann ab Oktober beim Finanzamt gestellt werden. Die erforderlichen Vordrucke für den Antrag auf Lohnsteuer-Ermäßigung 2018 sind im Internet unter „https://www.lfst-rlp.de/vordrucke“ (Lohnsteuer / Lohnsteuerermäßigung 2018) oder vor Ort im Finanzamt erhältlich.



## Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Hier waren wir für Sie im Einsatz:

18.09. 08:39 Verkehrsunfall, L356  
21.09. 03:55 Ölspur nach Verkehrsunfall, Ramstein

#### Nächste Termine:

29.09. 20:00 Übung der Feuerwehr Ramstein  
02.10. 18:00 Übung der Jugendfeuerwehr  
02.10. 19:30 Übung der Feuerwehr Niedermohr

#### Jubiläum der Feuerwehr Ramstein – 150 Jahre!

Jubiläumskalender für das Jahr 2018 sind bei der Buchhandlung Doris Koch, in Ramstein erhältlich.

[www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)

## Polizeiberichte

### Einbrüche in Schaustellerwagen, Arztpraxis und Gaststätte in Ramstein

**Am Neuen Markt.** Bereits am Montag, 18. September, gegen 21.55 Uhr, verschafften sich vier unbekannte Täter durch heftiges Ziehen an der Wagentür Zutritt zum Innenraum eines Schaustellerwagens und erbeuteten daraus einige Euro aus den Kassen des Verkaufsraumes. Bevor die Polizei vor Ort war, konnten sie unerkannt entkommen.

**Marktstraße.** Ebenfalls in der Nacht von Montag auf Dienstag wurde in eine Arztpraxis eingebrochen. Die Einbrecher hebelten eine Seiteneingangstür auf und entwendeten aus dem Anmeldebereich und aus Behandlungszimmern unter anderem ein Radio, Eiweißpulver aus einer Leberfastenbox sowie Geld aus einer Kasse. Der Schaden beträgt mehrere hundert Euro.

**Am Lanzenbusch.** Ein Einbruchversuch im gleichen Zeitraum in eine Gaststätte am Lanzenbusch scheiterte, weil dort eine Tür mit erhöhtem Einbruchsschutz eingebaut worden war!

### Einbruch in leerstehendes Haus

**Ramstein-Miesenbach.** Unbekannte hebelten in der Spesbacher Straße am Mittwochmittag, 20. September, in der Zeit von 11.30 bis 17.50 Uhr mit Brachialgewalt das Kastenschloss der Holz-Eingangstür eines Einfamilienhauses auf. Aus dem Haus wurde ein Bohrer der Marke Hilti samt Zubehör im Tragekoffer, ein Bosch Akku-Bohrschrauber, ein Rundscheifer sowie eine 50-Meter-Kabeltrommel entwendet. Zeugen möchten sich bitte bei der Polizei in Landstuhl unter der Tel-Nr. 06371 92290 melden.

### Bürgerhaus in Hütschenhausen angegangen

**Hütschenhausen.** Durch Unbekannte wurde in der Nacht von Freitag auf Samstag versucht in das Bürgerhaus einzubrechen. Dazu wurden alle vorhandenen Schließzylinder der Zugangstüren beschädigt, ohne dass es gelang in das Gebäude einzudringen. Im gleichen Zusammenhang wurde dann ein vor dem Bürgerhaus abgestellter Kühlwagen aufgebrochen und daraus zahlreiche Spirituosen entwendet. Sachdienliche Hinweise erbittet die Polizei Landstuhl unter der Tel-Nr. 06371 92290.

## Polizeiberatung: Schutz vor Kriminalität

Kostenlose Beratungen im Zentrum Polizeiliche Prävention (ZPP), Parkstraße 11, 67655 Kaiserslautern, Tel.: 0631 / 369 14 44,

E-Mail: [beratungszentrum.westpfalz@polizei.rlp.de](mailto:beratungszentrum.westpfalz@polizei.rlp.de)

Internet: [www.polizeiberatung-westpfalz.de](http://www.polizeiberatung-westpfalz.de)



## Woche der Berufsberatung am Reichswald-Gymnasium

Bereits zum dritten Mal zeigte sich das Reichswald-Gymnasium stolz darauf, seinen Schülern ein umfangreiches Beratungs- und Informationsangebot zur Berufs- und Studienwahl anbieten zu dürfen. Dem Tag der Berufs- und Studienorientierung unter Leitung von Herrn Stoffel von der Bundesagentur für Arbeit folgte ein Informationsabend für die Eltern und zuletzt der wie immer gut besuchte Tag der Berufs- und Studieninformation.

Alle Veranstaltungen wurden dabei in enger Kooperation mit den Bildungspartnern der Schule ausgerichtet, unter anderem gemeinsam mit der Firma Rettenmeier, der Technischen Universität Kaiserslautern, dem Deutschen Roten Kreuz, das eigens einen Einsatzwagen zur Verfügung gestellt hatte, und der Firma Kömmerling. Vertreten waren auch die Firma Globus und die Meisterschule für das Handwerk. Unterstützt werden die externen Beratungsangebote durch den Unterricht in den Fächern Sozialkunde und Deutsch, in dem in der 9. Jahrgangsstufe die Themen Berufswahl und Bewerbung behandelt werden: Wie und wo informiere ich mich über verschiedene Ausbildungs- und Studiengänge? Wie erkunde ich meine eigenen Stärken und Schwächen? Welche Berufe passen zu mir? Wie bewerbe ich mich? Welche Qualifikationen werden verlangt?

Sehr ausführlich war das Beratungsangebot am Samstag, welches durch den Schulleiternbeirat organisiert wurde. Psychologie, Innenarchitektur, die Laufbahn als Amtsrichter, Bio- und Ingenieurwissenschaften, die Arbeit bei der Polizei, die Studiengänge für das Lehramt, waren einige der Vortragsthemen. Für die Schüler der 11. und 12. Jahrgangsstufe bot sich so die große Gelegenheit, mit Studenten der entsprechenden Bereiche in Kontakt zu treten oder mit Menschen, die seit Jahren in ihren Branchen arbeiten, ins Gespräch zu kommen und sie mit ihren Fragen zu konfrontieren. Amtsrichter, Sozialpädagogen, ein Oberverwaltungsrat, ein Journalist des SWR, eine Bankkauffrau oder Ärzte verschiedener Fachrichtungen standen gerne für eine umfassende und zielgruppengenaue Beratung zur Verfügung und rundeten damit ein in der Breite und Qualität wirklich besonderes berufspraktisches Beratungsangebot ab.

Schulleiterin Dr. Sonja Tophofen und Dominic Stramm, der die Berufsberatung koordiniert, danken all den Bildungspartnern der Schule und allen sonstigen externen Partnern für eine sehr gelungene und an Informationen reiche Beratungswoche.



Die Bildungspartner des Reichswald-Gymnasiums waren am Tag der Berufs- und Studienorientierung mit dabei (Foto: RW-Gymnasium).



Auf großes Interesse stieß das Angebot des DRK (Foto: RW-Gymnasium).



Einblick in den Vortrag „Investiere in deine Zukunft!“ durch die Ausbildungsleitung der Firma Opel (Foto: N. Pfeiffer).

## Einblick in die Kommunalpolitik vermittelt

Im September besuchten zwei neunte Klassen des Reichswald-Gymnasiums den Bürgermeister der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach im Rathaus. Ziel war unter anderem, dass die rund 60 Schülerinnen und Schüler einen Einblick in die Arbeit des Bürgermeisters aber auch in die Beteiligungsmöglichkeiten Jugendlicher in der Verbandsgemeinde erhalten.

Bürgermeister Ralf Hechler, der sich viel Zeit für die Jugendlichen nahm, empfing die beiden Schulklassen im Sitzungssaal des Rathauses und stellte zunächst die Infrastruktur, Aufgaben und Einnahmequellen der Verbandsgemeinde vor. Im Anschluss an den sehr informativen Vortrag stellten die Schüler ihre Fragen. Diese bezogen sich u.a. auf die Aufgaben des Bürgermeisters, aktuelle und künftige Projekte der Verbandsgemeinde, die Zukunft der Base und viele – nicht nur kommunalpolitische – aktuelle Fragen (z.B. den Umgang mit der politischen Führung in der Türkei und in Nordkorea).

Insgesamt gewannen die Schüler nach rund 90 Minuten Gespräch mit ihrem Bürgermeister einen Eindruck von wesentlichen Bestandteilen kommunalpolitischen Arbeitens und erhielten eine Idee von künftigen Weichenstellungen (z.B. Fusion mit der Verbandsgemeinde Bruchmühlbach-Miesau). Auch wurden Gestaltungsspielräume und –grenzen der Kommunalpolitik in einem föderalen Bundesstaat ersichtlich. Sozialkundelehrer Matthias Nixdorf hatte das Projekt organisiert und in seinem Unterricht vorbereitet.

Für den interessanten Einblick in die kommunalpolitische Arbeit dankt das Reichswald-Gymnasiums Herrn Bürgermeister Hechler herzlich.



Die neunten Klassen des Reichswald-Gymnasiums besuchten den Bürgermeister im Sitzungssaal (Foto: St. Laves).

## Neues aus der Ganztagsschule der Wendelinusschule:

Schüler der Wendelinusschule besuchen den Montessori-Kindergarten St. Nikolaus

Am Mittwoch, 6. September besuchten die Ganztagsschüler der Wendelinus-Grundschule in Ramstein-Miesenbach im Rahmen ihrer Arbeitsgemeinschaft „Ramstein-Miesenbach - Querbeet“ den Montessori-Kindergarten St. Nikolaus neben dem Mehrgenerationenhaus und der katholischen Pfarrkirche.

Zu Beginn des Besuches haben die Grundschüler den Kindergartenkindern aus Bilderbüchern vorgelesen, was allen sehr großen Spaß machte. Danach blieb noch Zeit um auf dem tollen Spielplatz des Kindergartens zu spielen. Die Ganztagsschüler waren sich einig: „Solche Besuche sollten wir wirklich öfter machen, das war für uns ein schöner Nachmittag!“



## „Ebbes spiele geht immer“ – Spiele in und aus der Pfalz



Mehr Generationen Haus Ramstein  
Wir leben Zukunft vor

Am **Samstag, 7. Oktober**, findet im **Mehrgenerationenhaus in Ramstein**, Landstuhler Straße 8a, von **10 bis 20 Uhr** eine Gesellschaftsspielveranstaltung mit dem Thema „Spiele in und aus der Pfalz“ statt. Regionale Autoren stellen ihre Spiele vor, und es besteht natürlich die Möglichkeit, diese selbst auszuprobieren und, bei Gefallen, auch direkt vor Ort zu erwerben.

Außerdem werden auch andere, traditionell in der Pfalz beliebte Spiele vorgestellt, die ebenso ausprobiert werden können. Wer dann immer noch nicht genug hat, kann andere moderne Autorenspiele aus einer kleinen aber feinen Auswahl spielen. Darunter auch einige Spiele, die mit dem Titel „Spiel des Jahres“ ausgezeichnet wurden. Zur Regelerklärung stehen Helfer bereit.

Ob Neu- oder Altpfälzer, jung oder alt, einfach alle, die sich für die Pfalz und/oder Spiele interessieren, sind herzlich willkommen. Die Veranstaltung beginnt um 10 Uhr und dauert bis in den Abend. Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen gibt es unter „<http://ebbesspielen.spiel-lokal.de/>“.

LOKALES BÜNDNIS FÜR FAMILIEN



Mehr Generationen Haus Ramstein  
Wir leben Zukunft vor

## Teenager Kleider Basar

**Samstag, 28. Oktober, 9.30 – 12 Uhr**  
im MGH Ramstein  
Landstuhler Str. 8a

**Infos und Anmeldung bis 26. Oktober**  
nur telefonisch unter **06371 - 50438**

## Schulkindbetreuung in den Herbstferien 2017

Die Kinderferienbetreuung im Mehrgenerationenhaus (MGH) in Ramstein in den Herbstferien ist bereits ausgebucht. Das MGH erinnert daran, dass die Teilnehmergebühr und die Einverständniserklärung bis spätestens 29. September im Mehrgenerationenhaus abgegeben werden muss. Nur wenn alle Unterlagen vorliegen, ist das Kind verbindlich angemeldet! Sie erreichen die Mitarbeiter des MGH Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 12-19.30 Uhr.



Internet: [www.jugendbuero-ramstein.de](http://www.jugendbuero-ramstein.de)

**JUGEND BÜRO**  
VERBANDSGEMEINDE RAMSTEIN-MIESENBACH  
für Jugendliche & Familien

BERATEN  
BEGLEITEN  
BEGEGNEN

Steinwendener Straße 3 in Ramstein-Miesenbach  
Telefon: 06371 466742  
E-Mail: [vg.jugendbuero@t-online.de](mailto:vg.jugendbuero@t-online.de)

## Deutschtraining für Anfänger

Ausländische Menschen, die die letzten Wochen und Monaten zu uns gezogen sind, können hier erste Schritte in der deutschen Sprache erlernen.

**Trainingskurs I:**

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Montag und Mittwoch**.  
**Leitung:** Suzanne Preston und Renate Thomas.

**Trainingskurs II:**

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Dienstag und Donnerstag.**

**Leitung:** Ingrid Wittermann und Petra Radl.

**Trainingskurs III:****Deutsch trainieren für den Alltag**

In „Deutsch trainieren für den Alltag“ werden die häufigsten grammatischen Anwendungen trainiert, der Deutschen Wortschatz und bei Besuchen vieler Einrichtungen in Ramstein-Miesenbach (Supermarkt, Vereine, Rathaus, Bücherei usw.) die deutsche Sprache im Alltag erweitert.

**Zeit:** Montags und donnerstags, jeweils von 16.15 Uhr bis 17.45 Uhr.

**Anmeldung:** Im Jugendbüro (06371/466 742).

**Leitung:** Andrea Munzinger, Ergotherapeutin und Leiterin des Deutschtrainings

**Integrationskursberatung und B1-Prüfungen**

Jeden **Dienstag** findet von **14 bis 16 Uhr** in den Räumen des Jugendbüros eine Integrationskursberatung durch den Internationalen Bund Kaiserslautern statt.

Frau Stefanie Cronauer hilft Flüchtlingen und weiteren ausländischen Menschen bei der Antragsstellung und steht zur Beratung zur Verfügung.

**Internationale Basketballgruppe**

Die Internationale Basketballgruppe ist für alle zwischen 11 und 17 Jahre, die Lust haben, Basketball zu spielen.

Jeden Montag von 16 bis 17 Uhr in der Reichswald-Sporthalle der Realschule plus.

**Leitung:** Billy Jackson.

**What's going on this week?**

If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact the "Window to Rheinland-Pfalz – Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base:  
Window to Rheinland-Pfalz  
Ramstein Gateway  
Building 3336 (KMCC)  
66877 Ramstein Air Base  
Phone: 06371- 406 208.  
E-Mail: kmcc@infocenter-ramstein.de  
www.ramstein-gateway.com

**Saturday, September 30:**

**Ten Years Docu Center Ramstein/  
German-American Day in Ramstein**

In autumn 2007 the municipal council of the Ramstein-Miesenbach Union Community unanimously decided to establish the Docu Center Ramstein (DCR). In the past ten years a nationwide unique institution has emerged, dealing with more than 65 years of German-American post-war history in Rhineland-Palatinate. At the same time, the annual German-American Day will be celebrated, which should remind us of German influences in the USA. The DCR, the Atlantic Academy and the German-American and International Women's Club Kaiserslautern (GAIWC) are looking forward to your visit. The event takes place at the DCR exhibition site next to the Ramstein sports stadium. It starts at 11 a.m. with a welcome reception. Until 5 p.m. you will have the opportunity to visit the permanent exhibition and the special exhibition about the cultural impact of the US-clubs. There will be live musical entertainment by the Little Jazz Orchestra from 11 a.m. until 1 p.m. The USAFE jazz combo The Ambassadors will perform from 2 p.m. until 5 p.m. Guided tours and interviews with time witnesses are offered. The DCR will show curious and rare objects from the collection and the "Tanzsportclub Ramstein e.V." invites all visitors to join in their swing dancing performance. Food and drinks will be available.

**Address: Schernauerstrasse 46, 66877 Ramstein-Miesenbach**

**Saturday, September 30 – Sunday, October 1:**

**Potato Market in Wallhalben**

Potatoes are called Grumbeere in Palatinate dialect. The Sickingen Grumbeere Market in Wallhalben takes place every other year. It starts with music performances of the Landstuhl fanfare group at 1 p.m. on Saturday. The popular market includes an arts and crafts market, a farmers' market, medieval activities, a classical tractor exhibition and a lot more. On both days the market features musical entertainment and a children's program with face painting, crafting, games of skill etc. People can enjoy traditional dishes based on original grandma's recipe. Throughout the village around 50 booths offer a large variety of potato specialties, Palatinate delicacies, beverages, wine, cocktails, waffles, coffee and cakes and much more. The rural atmosphere brings back memories of almost forgotten days of childhood. A fire show entertains the audience on Saturday from 10 p.m. On Sunday the market begins with an ecumenical church service at 10.30 a.m. A picture exhibition focusing on church history can be visited in the village church from 2 p.m. until 5 p.m. Visitors are also invited to stop by the Pharmacy Museum on Sunday from 12 p.m. until 6 p.m. The market ends at 8.30 p.m.

**Address: Hauptstrasse 26, 66917 Wallhalben**

**Saturday, September 30 – Sunday, October 1:**

**Culinary Beer Hike between Landstuhl  
and Kindsbach**

Along the 8 km long trail (5 miles) that connects Nanstein Castle in Landstuhl and Bärenloch Lake in Kindsbach hikers have the opportunity to enjoy culinary delights, a varied musical entertainment program and beer specialties. Food and drinks are offered by local restaurants and well-known breweries at 6 stop over points. The trail features wonderful views. A beer pass including a beer glass is available at a price of € 8 at the starting points (either Nanstein Castle or Bärenloch Lake). With the beer pass participants can sample selected and uncommon beer types at different stands for € 2 per glass. Visitors who are not interested in the beer pass are asked to purchase a hiking ticket at the price of € 5.50. A brewers' market is set up around Nanstein Castle. The musical entertainment along the trail includes brass music as well as rock music and international hits. The hike starts on Saturday from 11 a.m. and Sunday from 10 a.m. As parking at Nanstein Castle is limited, please make use of the parking lots in the city center of Landstuhl. Hikers also can park their cars at Bärenloch Lake in Kindsbach and start the hike there. Train stations are located in Landstuhl and Kindsbach. It is recommended to arrive by train and to use the train to get back to your starting point.

**Address: Am Nanstein, 66849 Landstuhl**

**Saturday, September 30 – Monday, October 2:**

**Funfair in Waldmohr**

The traditional funfair takes place on the market square and features booths offering candies, food, beverages and live musical entertainment. Children can enjoy fun rides. The funfair starts with the tapping of the first keg of beer and a concert by Rudi Ecker on Saturday at 11 a.m. The weekly farmers' market is also held in the market place on Saturday morning. On Sunday the traditional raising of the fair pole takes place in front of the "Sportheim" at 2 p.m. Afterwards a music program is offered until evening. Stores are open for Sunday shopping from 1 p.m. to 6 p.m. On Monday the festival again continues with musical entertainment from 11 a.m.

**Address: Am Marktplatz, 66914 Waldmohr**

**Sunday, October 1:**

**Farmers' Market in Ramstein**

The traditional farmers' market allures thousands of visitors to Ramstein. The market starts at 10 a.m. and ends at 6 p.m. A church service is held at Ramstein's community center "Haus des Bürgers" at 10.30 a.m. Approximately 50 vendors of the local area offer harvest-fresh products such as apples, pumpkins and sweet corn. A large choice of meat and sausage products, handmade cheese, liquors, marmalades, vinegars, oils, honey, coffee and much more is available, too. Also decoration items, gift articles, toys etc. are presented. Visitors can watch presentations of craftsmanship such as potter, basket maker etc. Animals like hens, rabbits, donkeys, goats and sheep shown throughout the market square especially awake the children's interest. The kids' program includes face painting, pumpkin carving and a wheel of fortune. Musical entertainment is provided as well. The scent of hearty soups, stir-fried dishes or bratwurst invites the guests to stay and

enjoy local specialties. Ramstein stores are open from 1 p.m. to 6 p.m. on Sunday. The city of Ramstein as well as local vendors and exhibitors are looking forward to welcome you!

**Address: Am Neuen Markt 6, 66877 Ramstein**

**Sunday, October 1:**

## Seewoog Lake Run between Ramstein and Miesenbach

This year the running association "Lauftreff des FV Olympia Ramstein" hosts the Seewoog Lake Run for the 3rd time. Starting point is the bus station located next to the German secondary school Realschule Plus (Schernauer Strasse) in Ramstein. On that day participants can register inside the Reichswald sports hall, where they get their bib number. Different runs are offered: Bambini run of 400 meters for runners born from 2011 and younger Pupils' run of 800 meters for runners born from 2002 until 2010 Main run of 10 km (6.2 miles) Everybody's run/ pole walking of 5 km (3.1 miles) The 5 and 10 km runs lead to Seewoog Lake in Miesenbach. The two shorter runs lead around the school building. The running association "Lauftreff des FV Olympia Ramstein" is looking forward to welcome many participants and spectators. For registration and further information please check online: <http://my6.racereult.com/74854/registration?&lang=en>.

**Address: Schernauer Strasse 31, 66877 Ramstein**

## Notfalldienste

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr.  
**Kreis Landstuhl:** Am 30.9./1.10.: Dr. Maritta Urschel, Moorstraße 19, 66879 Steinwenden, Tel. 06371/50566.

### Bereitschaftsdienst der Augenärzte Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/89290929.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche der Verbandsgemeinden Landstuhl und Ramstein-Miesenbach**  
Zuständig ist die Bereitschaftsdienst-Zentrale auf dem Gelände des St.-Johannis-Krankenhauses Landstuhl (ehem. Cafeteria), Bereitschaftsdienst-Tel.Nr.: 116117. **Dienstzeiten:** Mo., Di. u. Do. 19 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Mi. 13 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Heiligabend u. Silvester ab 7 Uhr.

### Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: (im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)),

**Deutsches Festnetz: 01 80-5-25 88 25-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 01 80-5-25 88 25-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.).** Also z. Bsp. für Hütschenhausen die 01 80-5-25 88 25-668 82 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 01 80-5-25 88 25-668 79.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Praxisbereiche Glan-Münchweiler und Reichenbach-Steegen

Zuständig ist die Bereitschaftsdienstzentrale im Westpfalz-Klinikum, **Telefon 063 81-935 935.** Wir bitten in jedem Erkrankungsfall um telefonische Vorankündigung. **Dienstzeiten:** Mi. 14 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis 1. Werktag 7 Uhr. **Sprechstunden:** Sa. u. So. 10 – 12 Uhr, 17 – 19 Uhr.

### Notfallsprechstunde bei Kleintieren u. für Großtiere der Tierarztpraxen in Landstuhl und Ramstein

Der Notdienst der Tierärzte ist beim jeweiligen Haustierarzt zu erfragen.

### Rettungsdienst und Krankentransport des DRK: Tel. 063 71/1922

### TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent:

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen und belastenden Situationen.

Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern: **08 00/111 0 111 und 08 00/111 0 222**

Oder als **TelefonSeelsorge im Internet unter: [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) für Chat bzw. Email Beratung.**

### Seelsorge und Lebensberatung

– ein christl. Beratungsdienst von Treffpunkt Seelsorge e.V. –  
**Terminvereinb.: 07 00/23 121 139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr**

### Schwangeren- und Familienberatungsstelle Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 063 71/22 85, E-Mail: [www.skf-landstuhl.de](http://www.skf-landstuhl.de). **Öffnungszeiten:** Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr, Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

**Schwangerenberatung im Internet: [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)**  
Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Außensprechstunde im Mehrgenerationenhaus in Ramstein. Zu diesen Zeiten ist auch unser Baby-laden geöffnet.

### Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:

Schwangerschaftskonfliktberatung – Schwangerensozialberatung – Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbetreuung  
Am Feuerwehrturn 6, Landstuhl, Tel. 063 71/6 19 69 10  
**Öffnungszeiten:**

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

### Drogen-Info-Telefon

des Pfalzklunikums für Psychiatrie und Neurologie:  
Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (063 49) 9 00 25 55  
Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (063 49) 9 00 25 25  
Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### Hotline „Ess-Störungen“

des Pfalzinstututs - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie,  
Psychosomatik und Psychotherapie: (063 49) 900 33 33  
Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

**Meetings der Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“ in Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5, Telefon 063 71- 59 74 339**

Sprechzeiten: 1. Montag im Monat von 19.30-21.30 Uhr

### Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern  
**Telefon: 0631-316440**

### Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 063 71/598 08 38, Fax: 063 71/598 08 36

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an.

Weitere Informationen unter: [www.kops-kl-de](http://www.kops-kl-de) (Stichwort: Querbeet)

### Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 – 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

### Apotheken-Bereitschaftsdienstplan vom 28. 9. bis 6. 10. 17 (Ramstein Umkreis: 20 km)

Die Dienstbereitschaft beginnt am genannten Tag jew. um 8.30 Uhr. **Stand: 26.9.2017** - Die nachstehenden Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice! Den tagesaktuellen Bereitschaftsdienstplan finden Sie, wie oben beschrieben, unter den Service-Telefonnummern bzw. unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) im Internet.

Do., 28.9.: Apotheke auf der Atzel, Königsberger Str. 1, Landstuhl, Tel.: 063 71/22 96.

Fr., 29.9.: Vital-Apotheke im Mediceum, Kaiserstr. 171, Landstuhl, Tel.: 063 71/61 11 61 11.

Sa., 30.9.: Kreuzweg-Apotheke, Steinwendener Str. 13, Ramstein, Tel.: 063 71/5 14 95 und Sonnen-Apotheke, Kaiserstr. 99, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 063 72/68 11.

So., 1.10.: Mühlbach-Apotheke, Kaiserstr. 73d, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 063 72/13 01.

Mo., 2.10.: Kur-Apotheke, Kaiserstr. 40, Landstuhl, Tel.: 063 71/30 25.

Di., 3.10.: Löwen-Apotheke im Kaufland, Torfstr. 10, Landstuhl, Tel. 063 71/94 6 15 60.

Mi., 4.10.: Herrenberg-Apotheke, Hauptstr. 104, Reichenbach-Steegen, Tel. 063 85/14 44.

Do., 5.10.: Markt-Apotheke, Am Alten Markt 7, Landstuhl, Tel.: 063 71/6 20 09.

Fr., 6.10.: Adler-Apotheke Harenberg und Schmitt, Hauptstr. 5a, Glan-Münchweiler, Tel. 063 83/3 16 und Moor-Apotheke, St. Wendeler Str. 15, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 063 72/5 01 41.

## Pflegedienste

• **Ökum. Sozialstation Westpfalz e.V. – AHZ:** Ambulante Krankenpflege, Kinderkrankenpflege, med. Behandlungspflege, Pflegeberatung, hauswirtschaftl. Versorgung u. Essen auf Rädern: **Pflegedienstleitung:** Tel. 063 71/6 21 77, rund um die Uhr, auch an Sonn- u. Feiertagen! **Geschäftsstelle,** Bruchwiesenstr. 43 (Eingang Daim-

lerstr.), Landstuhl: Mo. – Fr.: 8.30 – 16 Uhr, Tel. 0 63 71/1 77 98, Fax: 621 97.

• **DRK Seniorenzentrum Ramstein-Miesebach**, Tagespflege, Langzeitpflege, Betreutes Wohnen, John-F.-Kennedy-Platz 14/14a, 66877 Ramstein-Miesebach, Tel. 0 63 71/9283-0, Fax 0 63 71/9283-399, E-Mail: [info.szr@kv-kl-land.drk.de](mailto:info.szr@kv-kl-land.drk.de), Carolin Gmach, Einrichtungsleitung, E-Mail: [c.gmach@kv-kl-land.drk.de](mailto:c.gmach@kv-kl-land.drk.de).

• **Betreuungs- u. Pflegezentrum Lang GmbH**, August-Süßdorf-Str. 1, Ramstein: Mobile Hauskrankenpflege, Übergangs- u. Verhinderungspflege im häuslichen Bereich, hauswirtschaftliche Versorgung, 24 Std. erreichbar, Tel. 0 63 71/7 10 01, Fax 5 10 12, E-Mail: [info@Betreuungs-Pflegezentrum.de](mailto:info@Betreuungs-Pflegezentrum.de); **Pflegestützpunkt Landstuhl**, Kaiserstr. 42, 66849 Landstuhl, Wolfgang Stemler, Tel. 0 63 71/4 92 19 27 oder Mario Kelter 0 63 71/4 92 19 28.

• **Reha-Zentrum Westpfalz**: Häusliche Krankenpflege, Kinderkrankenpflege, mobile Rehabilitation, Verhinderungspflege u. Beratung für Behinderte, Tel.: 0 63 71/934-275 od. 0 16 11 60 47 51.

• **Sozialstation des Deutschen Roten Kreuzes**: Mo - Do 8 - 17 Uhr, Fr 8 - 13.30 Uhr, Pflegedienstleitung Frau Andrea Zielinski, Tel. 0 63 71/92 15 43 oder 0 63 74/92 31 13, Pflegenotruf nach Dienstschluss: 01 70/3 37 29 33; **Pflegestützpunkt Weilerbach**, Hüttengarten 20, 67685 Weilerbach, Herr Konietzko, Tel. 0 63 74/9 95 51 56 oder Martina Leßmeister 0 63 74/9 95 51 55, **Wohn- u. Dienstleistungszentrum** (Kurzzeitpflege, Langzeitpflege, Tagespflege, Betreutes Wohnen) Mo - Do 8 - 16.30 Uhr, Fr 8 - 15 Uhr, Heimleitung Herr Mischler, Tel. 0 63 74/9 23 - 0.

• **MediCur ambulanter Pflegedienst Landstuhl**, Hauptstr. 3a, Tel. 0 63 71/1 137 15; Pflegedienstleitung: Fr. Gisela Schroeder, Mobilfunk: 01 79/5 40 04 30.

• **Beratung für Menschen mit Beeinträchtigungen und ihre Familien**: Beratungsstelle Kompass, Ökumenisches Gemeinschaftswerk Pfalz GmbH, Langwiedener Straße 12 in Landstuhl, Tel. 0 63 71 934-246, Email: [kompass@gemeinschaftswerk.de](mailto:kompass@gemeinschaftswerk.de), [www.gemeinschaftswerk.de](http://www.gemeinschaftswerk.de)

**Beratung über Betreuungsgesetz** (Vormundschaft – Pflegschaft – Betreuung): AWO Kreisverband e.V. Landstuhl, Tel. 0 63 71/1 67 87. DRK-Betreuungsverein Landstuhl, Hr. Schwarz, Tel. 0 63 71/9215-0. Behindertenhilfe Westpfalz e.V. Landstuhl, Am Rothenborn, Andrea Grünewald, Tel. 0 63 71/9343 69.

**Sozial- u. Integrationsberatung** des Kreisverbandes der Arbeiterwohlfahrt dienstags 15.30 – 18 Uhr, Landstuhl, Lindenstr. 15.



## Gemeinde Hütschenhausen

### Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister

Sprechstunde freitags von 17:30 bis 18.30 Uhr am 1. Freitag im Monat im Konferenzraum der Mehrzweckhalle Spesbach, ansonsten im Bürgerhaus Hütschenhausen, Eingang Bühnenbereich (gegenüber Zahnarztpraxis)

### Veranstaltungstermine im Oktober

Datum	Veranstaltung
01.10.	ganztags Modellautorenrennen, MAC Hütschenhausen, MZH Spesbach
29.09.-03.10.	ganztags Kerwe Spesbach, SV Spesbach, Sportheim Spesbach
01.10.	14:00, Erntedank-Gottesdienst, Prot. Kirchengde. H'hausen, BH Hütschenhausen
06.10.	15:00-22:00, Blutspende, DRK Steinwenden, BH Hütschenhausen (GS)
07.10.	17:00-20:00, Herbstfest, VdK OV Hütschenhausen, DGH Katzenbach
10.10.	19:00, Gemütliches Beisammensein, Landfrauen Hütschenhausen, BH Hütschenhausen
12.10.	19:00, Mitglieder-Infoabend, Landfrauen Katzenbach, DGH Katzenbach
13.10.-17.10.	ganztags, Kerwe Hütschenhausen, Vereine + Gaststätten, Hütschenhausen
20.10.	14:00-17:00, Seniorentreff „Gemütliche Runde“ OG Hütschenhausen, BH Hütschenhausen
21.10.	19:30, Oktoberfest vereinsintern, GKV Katzenbach DGH Katzenbach
28.10.	18:00, CDU-Flammkuchenabend, CDU-OV Hütschenhausen, Konferenzraum MZH SP
28.10.	ab 9:00, Frauenfrühstück, Prot. Kirchen-Gde. H'hausen, BH Hütschenhausen
28.10.-29.10.	ganztags, Musikalisches Jgd.-Wochenende, Spielgem. Hütschenhausen, BH Hütschenhausen
29.10.	14:00, Seniorenfeier, OG + Landfrauen Katzenbach DGH Katzenbach

## Herzlich willkommen zur Spesbacher Kerwe!



Am kommenden Wochenende findet traditionell in der ersten Oktoberwoche unsere Spesbacher Kerwe statt, zu der ich alle Gäste und Besucher ganz herzlich einlade und willkommen heiße.

Der SV Spesbach richtet auch in diesem Jahr wieder die Kerwe aus und hat für das bevorstehende Wochenende ein buntes Programm zusammengestellt. Bereits am Freitag geht es mit dem AH-Spiel um 19 Uhr und anschließender Kerwe-Party mit „DJ AuRa“ sowie der Eichtung der Straußbuwe un –mäd los. Samstags folgen dann um 10:00 Uhr ein Oktoberfest bei Suzuki Höhn und ab 12:30 Uhr durchgehend Fußballspiele auf dem SVS-Gelände mit zwischenzeitlichem Fassbieranstich um 18:00 Uhr. Ab 21:00 Uhr heizt dann die Band „Impact“ mit heißem Rock im Sportheim ein. Sonntags spielt um 11 Uhr die A-Jugend in der Verbandsliga und mittags haben die Kerwebesucher die Möglichkeit zum Mittagstisch im Sportheim. Um 13:00 Uhr beginnt dann der Kerweumzug mit anschließender Kerwerede und ab 17 Uhr erfolgt Livemusik mit den „Mendocinos“. Der traditionelle Frühschoppen beginnt montags um 11:00 Uhr und ab 14:00 Uhr kann bei Unterhaltungs- und Tanzmusik mit der Band „Ramba Samba“ das Tanzbein geschwungen werden. Zum Kerweausklang haben dann alle Besucher am Dienstag nochmals Gelegenheit zum Heringessen ab 11:30 Uhr bei Kerwe-musik aus der Blechbix und der abschließenden Kerwe-Beer-digung um 20:30 Uhr.

Ich würde mich freuen, wenn möglichst viele Einheimische aber gerne auch Besucher und Gäste aus nah und fern unseren Kerweplatz am Dorfanger besuchen und den ausrichtenden SV Spesbach mit seinem Programm unterstützen würden. Also, auf geht's zur Spesbacher Kerwe!

Ihr Ralf Leßmeister, Ortsbürgermeister

## Öffnungszeiten der Grünschnittsammelstelle

Zur bisherigen Samstagsöffnung ist die Grünschnittsammelstelle (in den Wachstumsmonaten April bis Oktober) nun auch dienstags und donnerstags nachmittags geöffnet.

Die Öffnungszeiten im Überblick:

1. März bis 30. November: Samstag von 9 bis 13 Uhr und zusätzlich

1. April bis 31. Oktober: Dienstag u. Donnerstag von 15 bis 18 Uhr  
Auf die bekannten Beschränkungen für die Anlieferung von gewerblichem Grünschnitt, behandeltem Holz sowie von starken Wurzeln wird ausdrücklich hingewiesen. Unser Aufsichtspersonal wird solche Anlieferungen konsequent zurückweisen.  
Ralf Leßmeister, Ortsbürgermeister

NEU:

## Line-Dance im Dorfgemeinschaftshaus Katzenbach!

Mit Unterstützung der Gemeindeschwester plus und auf Wunsch des Seniorentreffs „Gemütliche Runde“ wird ab sofort Line Dance unter der Leitung von Claudia Rumberger mit den Hobby Line Dancers angeboten.

Line-Dance ist ein Gruppentanz, bei dem unabhängig von Alter und Geschlecht in Reihen und Linien vor- und nebeneinander auf Country-Musik getanzt wird.

Sie haben Spaß am Tanzen? Sie wollen etwas für Ihren Körper und Geist tun? Dann schauen Sie montags im Dorfgemeinschaftshaus vorbei!  
Seniorengruppe von 17.00 bis 18.00 Uhr, Anfänger von 18.00 bis 19.00 Uhr und Fortgeschrittene von 19.00 bis 20.00 Uhr.  
Ortsgemeinde Hütschenhausen





## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

Die Sprechstunde mit der Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz findet jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses statt.

### Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

#### Veranstaltungstermine im Oktober

Datum	Veranstaltung
Do., 05.10.	ab 15.00, Erntedankfest des Seniorenkreises Seniorenkreis, Robert-Schuman-Heim
Mo., 09.10.	13.30-16.00, Second-Hand-Basar, Kita „Bärenbusch“, Mehrzweckhalle/Sulzbachhalle
Sa., 14.10.	ab 20.00, Konzert, Musikverein Mehrzweckhalle/Sulzbachhalle
Mo., 16.10.	19.30-22.00, Monatliches Treffen, Patchwork-Gruppe, Robert-Schuman-Heim
Sa., 21.10.	ab 17.00, Oktoberfest, VdK-Ortsverband, Robert-Schuman-Heim
So., 29.10.	Seniorenachmittag, Ortsgemeinde



## Gemeinde Steinwenden

**Ortsbürgermeister Matthias Huber**  
Sprechstunden montags von 18.30-19.30 Uhr am 1. Montag im Monat im Bürgerhaus Obermohr, ansonsten im Dorfgemeinschaftshaus Steinwenden  
Tel. 063 71 / 7 16 25, mobil 01 60 2 33 19 24

#### Sprechstundenregelung in den Herbstferien

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, in den Herbstferien – Montag, den 2. und 9. Oktober – finden keine Sprechstunden statt. Die nächste Sprechstunde ist am 16. Oktober im DGH Steinwenden. Ich wünsche Ihnen schöne Ferien und vor allem eine schöne Kerwe in Steinwenden.

Matthias Huber  
Ortsbürgermeister

#### Veranstaltungstermine im Oktober

Datum	Veranstaltung
04.10.	20:00, Singstunde vor der Kerwe, MGV Steinwenden, DGH Steinwenden
06.10.	Blutspende, DRK Steinwenden, Bürgerhaus Hütschenhausen
06.10. – 10.10.	Kerwe, Steinwenden, Gemeinde Steinwenden Marktplatz/Bierkeller
06.10. – 09.10.	Kerwe im Park die 11te, Sportverein Steinwenden Häberle-Platz
08.10. – 10.10.	Kerwe, ASK Steinwenden, Bierkeller
12.10.	19:00, Kochkurs „One Pot Cooking“ Landfrauen Steinwenden, DGH Steinwenden Vorbereitung ab 17:30 Uhr
15.10.	Streuobstwiesenwanderung, OGV Steinwenden, Abschluss im DGH
17.10.	14:30, Kaffeekränzchen, AWO Steinwenden, Gebäude Bahnhof
22.10.	17:00, Konzert, Prot. Kirchengemeinde, Kirche in Steinwenden
29.10.	16:00, Herbstfest, OGV Weltersbach
31.10.	ganztägig, Reformationsjubiläum, Prot. Kirchengemeinde, Kirche in Steinwenden

#### Neue Krabbelgruppe in Steinwenden

Ab dem 10. Oktober 2017 wird es eine neue Krabbelgruppe in Steinwenden geben.

Jeden Dienstag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr können Mütter / Väter mit ihrem Baby oder Kleinkind Erfahrungen im Zusammensein mit anderen Kindern und Erwachsenen sammeln.

Es wird gemeinsam gespielt, gebastelt, gesungen und sich ausgetauscht.

Alle, die gerne mitmachen möchten, sind ganz herzlich eingeladen im protestantischen Gemeindehaus in Steinwenden, Moorstraße 56, vorbeizukommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen erhalten Sie per E-Mail [krabbelgruppe-steinwenden@freenet.de](mailto:krabbelgruppe-steinwenden@freenet.de) (Ansprechpartnerin ist Katja Blügel).



## Gemeinde Niedermohr

**Ortsbürgermeister Armin Rinder**  
Sprechstunde des Ortsbürgermeisters Armin Rinder: Ort und Zeitpunkt nach telefonischer Vereinbarung unter 06383-7011 oder [niedermohr@web.de](mailto:niedermohr@web.de)

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

##### Grundstücksverkehrsgesetz

Über die Genehmigung der Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Schrollbach  
Gewanne: Im Frankeltälchen  
Nutzungsart: Landwirtschaftsfläche, Waldfläche  
Fläche: 1,3814 ha

Landwirte/Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des Grundstückes interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen dieses Amtsblattes bei der Unteren Landwirtschaftsbehörde der Kreisverwaltung Kaiserslautern bekunden.

Niedermohr, den 25.09.2017  
gez. Armin Rinder  
Ortsbürgermeister



## Stadt Ramstein-Miesenbach

Sprechstunde mit dem Bürgermeister Ralf Hechler nach Vereinbarung  
Rathaus Ramstein, Am Neuen Markt 6, Zi. 209,  
Telefon: 063 71 / 592 - 102

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

##### Bebauungsplan „Hanfgärten“ Teil II in der Stadt Ramstein-Miesenbach, Stadtteil Ramstein;

##### hier: a) Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 BauGB i.V.m. § 13a BauGB

##### b) Auslegungsbeschluss gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat Ramstein-Miesenbach hat in seiner Sitzung am 22.09.2017 für den Bebauungsplan „Hanfgärten“ Teil II den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB gefasst und die Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 2 i.V.m. § 13 a Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I, S. 2414), zuletzt geändert durch Art. 2 Abs. 3 des Gesetzes vom 20.07.2017 (BGBl. I, S. 2808), beschlossen.

Mit dem Bebauungsplan soll für eine innerörtliche, zwischen Netto-Parkplatz und Landstuhler Straße gelegene Fläche im Stadtkern von Ramstein Baurecht für gemischte Bauflächen geschaffen werden, die zur Deckung der Nachfrage nach innerörtlichen Wohnbau- und Gewerbeflächen genutzt werden soll.

Da es sich bei dem Plangebiet um eine innerörtliche Fläche handelt, die einer baulichen Entwicklung zugeführt werden soll und die maximale zulässige Grundfläche von 20.000 m<sup>2</sup> deutlich unterschritten wird, wird der Bebauungsplan gemäß § 13 a BauGB als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren durchgeführt. Ausschließungsgründe gegen ein beschleunigtes Verfahren liegen nicht vor. Es wird darauf hingewiesen, dass von der Durchführung einer Umweltprüfung (§ 2 Abs. 4 BauGB) abgesehen wird.

Der Bebauungsplanentwurf liegt mit den textlichen Festsetzungen und der Begründung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB bei der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach (Rathaus, Am Neuen Markt 6, in 66877 Ramstein-Miesenbach, 2. Obergeschoss, Zimmer-Nummer

306, während der vor- und nachmittäglichen Dienststunden (montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr)

**in der Zeit vom 06.10.2017 bis einschließlich 06.11.2017**

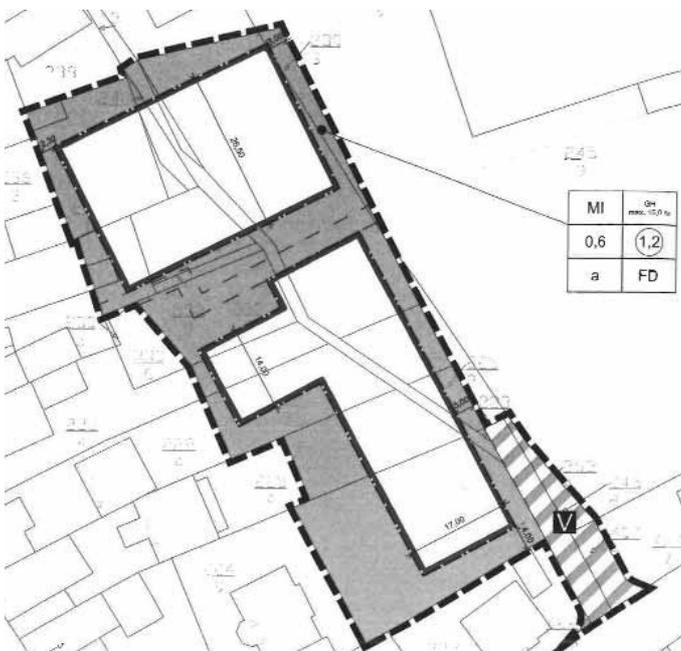
zur Einsichtnahme für jedermann öffentlich aus. Die Unterlagen können auch auf unserer Homepage: [www.ramstein-miesenbach.de/Verwaltung/Bauleitplanung/Bebauungspläne/](http://www.ramstein-miesenbach.de/Verwaltung/Bauleitplanung/Bebauungspläne/) Bebauungspläne im Verfahren/Stadt Ramstein-Miesenbach/Bebauungsplan „Hanfgärten“ Teil II eingesehen werden.

Stellungnahmen können während der Auslegungsfrist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach schriftlich oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Darüber hinaus können die Stellungnahmen auch per Post an die Verbandsgemeindeverwaltung, Am Neuen Markt 6, 66877 Ramstein-Miesenbach eingereicht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Es wird zudem nach § 3 Abs. 2 BauGB darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (Normenkontrollantrag) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Hanfgärten“ Teil II ist aus der nachstehend abgedruckten und verkleinerten Planskizze ersichtlich.

Ramstein-Miesenbach, den 25.09.2017  
gez. Ralf Hechler  
Stadtbürgermeister



Aus drucktechnischen Gründen musste der Plan verkleinert werden.

### Stadtkern anlässlich des Bauernmarktes 2017 gesperrt

Am kommenden Sonntag, 1. Oktober, findet im Ramsteiner Stadtzentrum der Bauernmarkt statt. Aus diesem Grund ist das Stadtzentrum von Samstag, 12:00 Uhr bis Sonntagabend 19.00 Uhr voll gesperrt.

Von der Sperrung sind folgende Straßen und Plätze betroffen:

- Die Steinwendener Straße ab dem Museum im Westrich bis zur Einmündung Ottostraße/Rathausring.

- Die Spesbacher Straße ab dem Museum im Westrich bis zur Einmündung Ottostraße.
- Die Miesenbacher Straße ab dem Museum im Westrich bis zur Schulstraße/Bahnhofstraße.
- Die Landstuhler Straße ab dem Museum im Westrich bis zur Schulstraße/Marktstraße.
- Großer Parkplatz („Prometheusplatz“) vor den Stadtwerken und dem Rathaus (bereits ab Freitag, 29.09. bis Montag, 02.10.2017).
- Kleiner Parkplatz/Parkreihe vor den Stadtwerken (bereits ab Freitag, 29.09. bis Montag, 02.10.2017)
- Parkreihe direkt vor der Filiale der Kreissparkasse Kaiserslautern

Im gesamten gesperrten verkehrsberuhigten Geschäftsbereich und der Poststraße wird Haltverbot angeordnet.

Ramstein-Miesenbach, 27.09.2017  
Verbandsgemeindeverwaltung

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Herbstbasar 2017

des Montessori-Kindergartens „St. Nikolaus“ Ramstein

**Samstag, 7. Oktober,**

**10.00 bis 13.00 Uhr**

**im Montessori-Kindergarten, Ramstein**

Landstuhler Straße 8b

Für Kaffee, Kuchen und Getränke ist bestens gesorgt. Bitte nur gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung für Babys und Kinder bis Größe 182.

Spielsachen, Schuhe, Kinderwagen, Schlitten, Babysitzschalen, Reisebetten etc.

Maximal 50 Teile pro Verkaufsnummer. 20 % des Verkaufspreises kommen dem Kindergarten zugute. Keine Grundgebühr! Nummernvergabe ab Montag, 25. September, unter Telefon 0159-01020676 (Frau Wieczorek)

Auf Ihr Kommen freut sich der Förderverein des Montessori Kindergartens und das Erzieherinnen-Team.

### Weihnachtsbäume gesucht!

Die Stadt Ramstein-Miesenbach wird auch in diesem Jahr wieder Weihnachtsbäume in der Adventszeit aufstellen. Dazu werden noch passende Bäume gesucht.

Falls Sie einen Weihnachtsbaum zur Verfügung stellen möchten, können Sie sich an die Stadtgärtnerei (Tel. 06371-592173) oder an den Bauhof (Tel. 06371-613427) wenden. Die angebotenen Bäume werden in Augenschein genommen und nach Absprache mit den Eigentümern abgeholt.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Ralf Hechler, Bürgermeister

## 3. Ramstein-Miesenbacher Seewooglauf am Sonntag

**LT Olympia**  
Ramstein

**Am Sonntag, 1. Oktober, findet ab 10 Uhr wieder der Seewooglauf des LT Olympia Ramstein statt.**

Gestartet wird am Busbahnhof der Realschule plus, gleich unterhalb der Reichswald-Sporthalle in der Schernauer Straße in Ramstein. Anmeldungen und Startnummernvergabe ist in der Reichswald-Sporthalle, dort besteht auch die Möglichkeit zur Umkleide und zum Duschen.

**Hier die Startzeiten:**

10.00 Uhr Bambinilauf (bis Jahrgang 2011) über 400 Meter

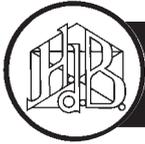
10.10 Uhr Schülerlauf (Jahrgang 2002 – 2010) über 800 Meter

10.30 Uhr Hauptlauf (ab 2001) über 10 km

10.35 Uhr Jedermannlauf / Nordic Walking über 5 km

Der Hauptlauf und Jedermannlauf führen zum Seewoog nach Miesenbach und zurück. Die beiden kürzeren Läufe führen um die Realschule plus.

Die Siegerehrungen sind gleich im Anschluss an den Hauptlauf in der Sporthalle. Der Lauftreff des FV Olympia Ramstein freut sich auf zahlreiche Läuferinnen und Läufer, aber auch auf viele Zuschauer und sportbegeisterte Gäste. Mehr Informationen gibt es auf der Homepage „[www.lto-ramstein.de](http://www.lto-ramstein.de)“.



## Haus des Bürgers Ramstein-Miesenbach

### „Hör gut zu, verzaubert bist du!“

für Kinder von 4-8 Jahren

**Am Donnerstag, 28. September, von 15 - 16 Uhr**

liest Frau Anna-Maria Hertz in der  
Stadtbücherei Ramstein-Miesenbach vor.

Danach wird noch eine Kleinigkeit zur Geschichte gebastelt.

Anmeldung und Informationen bei:  
Stadtbücherei Ramstein-Miesenbach  
Tel. 06371-592-221

Wir freuen uns auf EUCH!!!

## Nichtamtlicher Teil

### Senatsstammtisch und „Federweißerfest“

**Ramstein-Miesenbach.** Wegen der Fahrt des Unterhaltungsvereins Miesenbach (UVM) in die ungarische Partnerstadt Balatonlelle, findet der nächste Senatsstammtisch eine Woche später wie geplant, also am Montag, 9. Oktober, um 19.30 Uhr, im Vereinsheim des UVM, auf dem Kiefernkopf in Miesenbach statt. Verbunden wird der Senatsstammtisch mit dem jährlich stattfindenden „Federweißerfest“. Der Senat, sowie deren Partner/innen sind herzlich zu Federweißer und Zwiebelkuchen eingeladen.

### Entspannung mit Autogenem Training im MGH Ramstein-Miesenbach.

Ein Autogenes Training nach J.H. Schultz wird vom **19. Oktober bis 14. Dezember, jeweils donnerstags von 19 bis 20 Uhr** im Mehrgenerationenhaus Ramstein von der Entspannungstrainerin Birgit Franke angeboten. Das Autogene Training ist ein von der Krankenkasse anerkannter Kurs bei dem bis zu 80 Prozent bezuschusst wird. Das Autogene Training ist eine von dem deutschen Psychiater Professor Johannes H. Schultz in den 1920er Jahren entwickelte Methode, die Körper und Geist trainiert, sich durch verbale Formeln und eigene Vorstellungskraft (Autosuggestion) schnell und wirkungsvoll zu entspannen und so zu einem ausbalancierten Normalzustand zurückzukehren. Das Autogene Training hat sich bei regelmäßiger Anwendung unter anderem als wirksam erwiesen bei stressbedingten Symptomen, Schlafstörungen, Spannungskopfschmerzen, leichter Erregbarkeit, Störungen des Magen-Darm-Traktes, allgemeinen Ängsten, Müdigkeit und

Antriebslosigkeit, sowie Bluthochdruck.

Nähere Infos und Anmeldung unter: Birgit Franke, 0163 – 9771488, E-Mail „info@entspannung-franke.de“, Internet: „www.entspannung-franke.de“.

### Wichtige Versammlung beim Geflügelzuchtverein Ramstein-Miesenbach.

Am Donnerstag, 28. September, findet um 19.30 Uhr im Sportheim des FV Olympia Ramstein, Am Hocht 1, eine wichtige Mitgliederversammlung des Geflügelzuchtvereins Ramstein statt. Themen sind die Mitwirkung beim Bauernmarkt in Ramstein am 1. Oktober und die Lokalschau des Vereins am 14. und 15. Oktober in der Reichswald-Sporthalle in Ramstein. Alle Mitglieder sind zur Versammlung herzlich eingeladen.

### Familienwallfahrt nach St. Wendel

**Ramstein-Miesenbach.** Die katholische Pfarrgemeinde Heiliger Wendelinus Ramstein lädt am Sonntag, 29. Oktober, zur Familienwallfahrt nach St. Wendel ein. Abfahrt mit dem Bus ist um 13 Uhr am Haus der Begegnung in Steinwenden. In St. Wendel sind ein Familienwortgottesdienst am Grab des heiligen Wendelinus sowie eine familiengerechte Dom- und Stadtführung geplant. Die Rückfahrt ist für 17.30 Uhr vorgesehen.

Anschließend ist Abschluss mit einem „Mitbringbuffet“ im Haus der Begegnung Steinwenden. Der Preis für Busfahrt und Führung beträgt 15 Euro für Familien sowie 8 Euro für Einzelpersonen.

Anmeldungen sind ab sofort im katholischen Pfarramt Ramstein (Tel. 06371/50683, E-Mail: pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de) möglich.

## BEERDIGUNGSMUSEUM MÜLLER



Moorstraße 30  
66879 Steinwenden  
Tel.: 06371/50586  
www.m-bestattungen.de

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEEBESTATTUNGEN  
ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN

### Heimspiele des FV Olympia am Samstag

**Ramstein-Miesenbach.** Am kommenden Sonntag findet der 21. Ramsteiner Bauernmarkt statt. Aus diesem Grund spielen die Aktiven des FV Olympia Ramstein bereits am Samstag zu Hause am Hocht. Um 14 Uhr empfängt die zweite Mannschaft die SG Oberarnbach II, ehe um 16 Uhr der FV Kusel bei der ersten Mannschaft zu Gast ist. Die Aktiven freuen sich auf zahlreiche Zuschauer.

### Jugendspiele des FV Olympia

**Ramstein-Miesenbach.** Die wieder in Eigenständigkeit stehende Jugendabteilung des FV Olympia Ramstein bestreitet am Wochenende wieder Spiele. A-Jugend: Freitag, 29. September, auswärts 20 Uhr gegen JSG Wasgau. Am Dienstag, 3. Oktober, Nachholspiel zu Hause um 16 Uhr gegen SV Palatia Contwig. B-Jugend: Freitag, 29. September, zu Hause um 19 Uhr gegen JFV Kaiserslautern-Nord. C-Jugend: Samstag, 30. September, auswärts um 15 Uhr bei der JSG Mittleres Glantal.

### Tennisabteilung der SV 1919 Miesenbach e.V.

**Ramstein-Miesenbach.** Der nächste Stammtisch der Tennisabteilung der SV Miesenbach findet am Mittwoch, den 4. Oktober, um 18.30 Uhr im Tennisheim statt. Themen sind: Tennisplätze Winterfest machen, Arbeitsstunden und Ersatzleistungen für Arbeitsstunden sowie Wünsche und Anträge.

### Termine der prot. Kirchen- gemeinden

**Ramstein-Miesenbach.** Die Kirchengemeinden laden gemeinsam mit den katholischen Kirchengemeinden zum **ökumenischen Erntedankgottesdienst** beim Ramsteiner Bauernmarkt am Sonntag, 1. Oktober, herzlich ein. Der Gottesdienst wird um 10.30 im Haus des Bürgers gefeiert und steht unter dem Motto „Staunen“. In unseren Kirchen wird an diesem Sonntag kein eigener Gottesdienst stattfinden.

**Turmsanierung Miesenbach - Geänderter Zugang zum Gemeindezentrum:** Die Turmsanierung der ev. Kirche in Miesenbach ist im vollen Gange. Wegen des Gerüsts muss der Zugang zum Gemeindezentrums nun geändert werden. Erreichbar ist der Gemeindezentrum nun über den Seiteneingang (vor der Kirche stehend rechts die Treppe runter).

**Krabbelgruppe in Miesenbach:** Die Krabbelgruppe trifft sich immer mittwochs von 16 bis 17 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in der Ringstraße 16 (unter der Kirche). Nähere Infos im Pfarramt, Tel 50691. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Feierabendtreff:** Der Feierabendtreff lädt wieder herzlich mittwochs ab 18 Uhr ins Ramsteiner Gemeindehaus in der Gutenbergstraße 1 ein. Bei etwas Warmen zum Essen und kalten Getränken kann wieder der Feierabend eingeläutet werden.

### Lieber Richard!

*Auf vergangene Zeiten blickst Du zurück,  
auf manche Sorgen, manches Glück.  
Hast viel geschafft in all den Jahren,  
das muss man einmal ganz klar sagen.  
Bist immer da, wenn man Dich braucht  
und jung geblieben bist Du auch.  
Bleib wie du bist und stets gesund,  
das wünscht Dir Dein Familienbund.*



### Zum 65. Geburtstag alles Liebe

*Deine Tatjana, Thomas, Alexandra, Swetlana und Julia*

**Deutsch-Amerikanischer Stammtisch Ramstein Miesenbach.** Das Landesprojekt „Willkommen in Rheinland-Pfalz!“ lädt zum monatlichen „Deutsch-Amerikanischen Stammtisch Ramstein“ am Dienstag, 10. Oktober, um 18.30 Uhr ins Restaurant Paradox in Ramstein-Miesenbach ein. Der Stammtisch bietet eine hervorragende Gelegenheit für Deutsche und Amerikaner in gemütlicher Atmosphäre zu diskutieren und sich näher kennenzulernen.

#### Kinderkochkurs

**Hütschenhausen.** Am Freitag, 29. September, findet im Bürgerhaus Hütschenhausen um 15 Uhr ein neuer Kinderkochkurs statt. Das Thema lautet „Soßenküche für Nudelfans“ und macht den künftigen Kochexperten bestimmt viel Spaß. Bitte anmelden bei den Landfrauen Hütschenhausen, Beate Freimann, Tel. 06372/6675 od. Ute Schwarz (06372/1353).

#### Gemütlicher Abend der Landfrauen

**Hütschenhausen.** Am Dienstag, 10. Oktober, treffen sich die Landfrauen Hütschenhausen zu einem gemütlichen Abend bei Zwiebelkuchen und Federweißer. Treffpunkt ist wie immer um 19 Uhr im Bürgerhaus Hütschenhausen.

#### Gottesdienste in Hütschenhausen-Spesbach

**Hütschenhausen.** Die Gottesdienstzeiten der Prot. Kirche Spesbach und Hütschenhausen für den Oktober sind wie folgt:

- 1.10. Erntedankfest in Hütschenhausen um 14 Uhr im Bürgerhaus.
- 8.10. Erntedankfest in Spesbach um 14 Uhr
- 15.10. Spesbach um 9 Uhr. Hütschenhausen um 10 Uhr
- 22.10. Spesbach um 10 Uhr. Hütschenhausen um 9 Uhr.
- 29.10. Spesbach um 9 Uhr. Hütschenhausen um 10 Uhr.
- 31.10. Reformationsfest in Hütschenhausen um 9.30 Uhr

#### Einladung zum Kinderkochkurs: Kartoffeln- vielseitig und lecker

**Katzenbach.** Wer? Schulkinder, die Interesse am Kochen haben. Wann? Am Mo., den 9. Okt., um 14.30 Uhr. Wo? Dorfgemeinschaftshaus in Katzenbach. Kursleiterin: Frau Woll. Anmeldung: bei Frau Erika Schröder, Tel. 06371 13365. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, werden die Anmeldungen der Reihenfolge nach berücksichtigt.

#### Stammtisch U100

**Steinwenden.** Am Donnerstag, 5. Oktober, ab 19.30 Uhr trifft sich die U100 zum Stammtisch im Sportheim „Griffelkaschde“ des Sportvereins Steinwenden.

#### Altkleidersammlung, Erntedankfest und Herbstausflug

**Steinwenden.** Am Sonntag, 1. Oktober, feiern die Protestantischen Kirchengemeinden in Kottweiler-Schwanden und Steinwenden das Erntedankfest mit Abendmahlsgottesdiensten. Der Gottesdienst in Kottweiler-Schwanden beginnt um 9 Uhr. Musikalisch wird er wieder durch den Musikverein Kottweiler-Schwanden umrahmt und verschönt. In Steinwenden wirkt der Kirchenchor an der Gestaltung des Gottesdienstes mit. Für die Dekoration zeichnet der Obst- und Gartenbauverein verantwortlich. Der Gottesdienst beginnt um 10.15 Uhr. Bis zum 7. Oktober können im Pfarrhof neben dem Pfarrhaus Altkleidersäcke abgegeben werden, die für die Brockensammlung der Bodelschwinghschen Anstalten in Bielefeld - Bethel verwendet werden. Am Samstag, den 7. Oktober, werden in Kottweiler-Schwanden die Kleiderspenden am Straßennrand abgeholt. Allen Spenden sei schon im Voraus gedankt, wie auch dem Musikverein, dem Obst- und Gartenbauverein und dem Kirchenchor. Für den Herbstausflug am 5. Oktober ab 12.30 Uhr nach Mettlach nehmen die Presbyterinnen Frau Scheerbarth und Frau Schellhaaf noch Anmeldungen entgegen. Dem Seniorenkreis in Kottweiler-Schwanden unter Ägide von Frau Leibenzeder sei zu seinem 25-jährigen Bestehen auch von evangelischer Seite herzlich gratuliert.

#### Singstundenverlegung/Termine

**Steinwenden.** Der MGTV Steinwenden-Weltersbach verlegt seine Freitagsingstunde am 6. Oktober auf Mittwoch, den 4. Oktober, um 20 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Die Sänger werden gebeten die Singstunde wahrzunehmen, da im Oktober und November einige Auftritte und Veranstaltungen auf dem Programm stehen: 31. Oktober Reformationstag in der Prot. Kirche, 4. November ist der MGTV Gast beim Liederabend in Eulenbis, 12. November Jubiläum Kath. Kirchenchor Steinwenden.

#### Blutspende des DRK-Ortsvereins Steinwenden

**Steinwenden/Hütschenhausen.** Der Ortsverein Steinwenden des Deutschen Roten Kreuzes führt am Freitag, 6. Oktober, von 16.30 bis 19.30 Uhr im Bürgerhaus in Hütschenhausen, Hauptstraße 74, einen Blutspendetermin durch. Wir bitten alle Spender vor der Spende ausreichend Flüssigkeit zu sich zu nehmen (ca. 1,5 bis 2 Liter). Außerdem müssen



# KERWE-PROGRAMM

Auf Euer kommen freuen sich der SV Spesbach, die Straußbuwe un Mäd!

**Freitag 29.09.2017**  
**19.00 Uhr SG HSM - SG LANDSTUHL AH**  
**20.00 Uhr KERWEPARTY** mit "DJ AuRa" (Eintritt frei)  
**21.00 Uhr EICHUNG** der Straußbuwe un Mäd

**Samstag 30.09.2017**  
**10.00 Uhr Oktoberfest** bei Suzuki Höhn  
**12.30 Uhr JFV Westpfalz - JFV Pfälzer Bergland** (D-Jugend)  
**14.15 Uhr SV Spesbach II - TSG Wolfstein Roßbach II**  
**16.00 Uhr SV SPESBACH - TSG WOLFSTEIN ROBBACH**  
**18.00 Uhr FASSBIERANSTICH** durch Ortsbürgermeister "Ralf Leßmeister"  
**18.10 Uhr SV Spesbach - SG Eßweiler Rothselberg** (Damen)  
**ab 21.00 Uhr Impact / Eintritt 7 Euro**

**Sonntag 01.10.2017**  
**11.00 Uhr JFV Westpfalz - DJK SV Phönix Schifferstadt** (A-Jugend VERBANDSLIGA)  
**11.00 Uhr Frühschoppen** mit Mittagstisch  
**13.00 Uhr Kerweumzug** mit Guggemusik "Phoenixkrezcher"  
**14.30 Uhr KERWEREDD**  
**17.00 Uhr LIVEMUSIK** mit "Mendocinos" (Eintritt frei)

**Montag 02.10.2017**  
**11.00 Uhr Traditioneller Frühschoppen** mit Mittagstisch  
**14.00 Uhr UNTERHALTUNGSMUSIK** mit der Band "Ramba Samba" (Eintritt frei)

**Dienstag 03.10.2017** (Feiertag)  
**11.30 Uhr Frühschoppen** mit traditionellem HERINGSESSEN  
**12.00 Uhr Musik aus der Blechbix**  
**20.30 Uhr BEERDIGUNG** der Kerwe 2017

**Sportverein Spesbach 1920 e.V. • Am Heidenhübel 2 • 66882 Spesbach**

Sie sich aus rechtlichen Gründen mit Personalausweis und Blutspenderpass ausweisen.

#### 60 Jahre Landfrauen Kottweiler-Schwanden

**Kottweiler-Schwanden.** Die Landfrauen von Kottweiler-Schwanden treffen sich zur Feier ihres Jubiläums „60 Jahre Ortsverband Kottweiler-Schwanden“ am Montag, 9. Oktober, um 19 Uhr im Gemeindehaus von Kottweiler-Schwanden. Die Jubiläumsfeier ist verbunden mit der Jahreshauptversammlung. Außerdem sind an dem Abend Ehrungen und Neuwahlen vorgesehen. Alle Landfrauen sind dazu ganz herzlich eingeladen.

#### Seniorenachmittag

**Kottweiler-Schwanden.** Am Donnerstag, 5. Oktober, um 15 Uhr, findet der nächste Seniorenachmittag im Robert-Schumann Heim zum Thema „25 Jahre Seniorenkreis“ statt. Alle sind dazu herzlich willkommen.

#### 6. Spieleabend bei den Landfrauen

**Schrollbach.** Die Landfrauen Schrollbach veranstalten ihren 6. Spieleabend in Zusammenarbeit mit den Landfrauen Niedermohr. Alte und neue Spiele in Gemeinschaft erleben können Interessierte am Fr., 6. Okt., um 19 Uhr im Bürgerhaus Schrollbach. Die Landfrauen freuen sich auf viele spielfreudige Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

#### Absage Familienausflug

**Obermohr.** Der FCK-Fanclub Obermohr muss den diesjährigen Familienausflug auf Grund terminlicher Überschneidungen absagen. Nähere Informationen erhalten Sie auf dem Mittwochsstammtisch. Vorschau: Am Freitag, 17. November, findet die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt.

#### Schlachtfest bei der Feuerwehr Niedermohr

**Niedermohr.** Der Förderkreis der freiwilligen Feuerwehr Niedermohr e.V. und die Kameraden der hiesigen Feuerwehr laden auch dieses Jahr zum traditionellen Schlachtfest am Samstag, 14. Oktober, ab 18.00 Uhr in die Feuerwache nach Niedermohr ein.

#### Pilgerwanderung und Wallfahrtsgottesdienst in Kirchmohr

**Kirchmohr.** Am Sonntag, 1. Oktober, findet der nächste Wallfahrtssonntag in Kirchmohr statt. Um 17 Uhr beginnt der Wallfahrtsgottesdienst zum Erntedanksonntag. Der Gottesdienst wird gestaltet von Pfarrer Dr. Achim Dittrich aus Otterberg. Bereits um 14 Uhr startet an der Wallfahrtskirche Kirchmohr eine Pilgerwanderung. Geplant ist eine etwa zweistündige Rundwanderung. Anschließend werden im Pfarrheim Kirchmohr Getränke angeboten.

# Fundgrube

**Flohmarkthalle Ramstein** jeden Freitag von 10-18 Uhr und Samstag von 8-16 Uhr geöffnet. Jeder kann mitmachen! **ACHTUNG!** Am verkaufsoffenen Sonntag, 1.10. (Bauernmarkt) ist die Flohmarkthalle geöffnet. ☎ 0163-1905717.

**Haushaltsauflösung** mit Möbeln und Gegenstands-Verwertung. Absolut tiefe Preis, im Raum Kaiserslautern, Trier, Saarbrücken, Pirmasens, Sembach und Alzey. ☎ 0152/38600721.

**Wir suchen einen Kurierfahrer** auf 450,-€-Basis. Chiffre-Nr. 110.

**Mitgliederhilfe in Steuersachen bei ausschließl. nicht-selbstständigen Einkünften.** Lohnsteuerhilfeverein Aktuell e.V. Beratungsstelle: Friedensstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Schmidt, ☎ 06371-9522055.

**PC & Notebook Service ab 29,- €** – PC Systeme, Hardware, Laptop, Drucker, Druckerpatronen, Datenrettung, Virenentfernung; Reparatur vor Ort. – TTS Ramstein, Spesbacher Str. 1a, Tel.: 06371-598987 / 8382627, info@tts-ramstein.de, www.tts-ramstein.de

**Kostenlose Schnupperstunde für:** A-Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier und Gesang. Schnell anmelden in der Musikschule Dirk Kühn, Hütschenhausen, ☎ 06372-6243658 o. 0177-6620726.

**Probleme mit dem Telefon?** Fachmännische Beratung/Reparatur – Telefone – Telefonanlagen – Internet – Internettelefonie (IP) – TS Müller. ☎ 06371-952111.

**Malen und Zeichnen lernen.** Unterricht durch professionelle Künstlerin für Kinder und Erwachsene. ☎ 06371-1804925.

**Zuverlässige Putzfrau,** mehrjährige Erfahrung, sucht Stelle. ☎ 0178/5236544.

**Fachgerechtes Scheren + Trimmen** aller Rassen. Mitglied im ZZF. Termine nur n. Vereinbarung. Hundehaus Paqué, Ramstein, ☎ 06371-952584.

**Kleinanzeigen lohnen sich!** – Paqué-Druck u. Verlag GmbH, Tel. 06371/9625-0.

**Helfende Hände – Besuchsdienst.** Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen – die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können. Interessiert? Rufen Sie uns an: 06371/9522055.

**Diplom Psychologin** bietet Coaching für innere Freiheit und Freude. Schnelle Lösung von Blockaden durch Kombination östlicher Methoden und moderner Psychologie; EFT, Access Bars. Termine und Info unter: ☎ 01573 5456786 oder info@innerfreedom-to-go.com

**2 Schränkchen** mit Rollen, in Eiche Nachbildung, B.: 41,5 cm, H.: 75 cm, T.: 57,5 cm, mit je 2 Schubladen, geeignet für Hängemappen, je 30,-€, 1 Fernsehschränkchen, Eiche furniert, B.: 95,5 cm, H.: 67 cm, T.: 46 cm, 40,-€. ☎ 0173/3172204.

**Zuverlässiger Rentner** sucht Arbeit jeglicher Art. Gartenarbeit, Renovierungsarbeiten in und ums Haus, usw. ☎ 0178/5236544.

**DG-Wohnung,** 60 m<sup>2</sup>, 2 Zi., Küche, Dusche, keine Haustiere, Miete 320,-€ + NK in Ramstein ab sofort zu vermieten. ☎ 06371/51119.

**Zuverlässige Bürohilfe,** mehrere Stunden pro Woche, vormittags, Englischkenntnisse, sofortiger Eintritt nach Ramstein gesucht. ☎ 06371/8384926 od. 0151/55755497

**Kinder-Kleiderkammer geöffnet**

**Landstuhl.** Donum Vitae ist eine staatlich anerkannte Beratungsstelle für die Schwangerenberatung in Konfliktsituationen und für die gesamte Westpfalz zuständig. Im Rahmen unseres Beratungs- und Hilfsangebotes unterhalten wir auch eine Kinder-Kleiderstube mit gut erhaltenen Kleidern. Aufgrund der wirtschaftlich schwierigen Situation vieler alleinerziehender Mütter oder Familien, welche von Arbeitslosigkeit betroffen sind, möchten wir unsere Kleiderkammer für diesen Kreis öffnen. Die Ausgabe erfolgt an jedem 1. Montag im Monat, am in unserer Beratungsstelle, Landstuhl, Am Feuerwehrurm 6 (im DRK-Zentrum, 2. OG).

## Dienstleistungen aller Art

Baumfällung, Heckenschnitt Mäh- und Baggerarbeiten im Garten, an Straßen, Geh- und Fahrwegen (auch in schwierigem Gelände) Mit Entsorgung.

Tel. 0173/3414550 od. 0157/30095379

**BROADWAY**  
... KINO ...  
**MOVIE MAGIC**  
Digital 3D  
RAMSTEIN-SÜD / LANDSTUHL  
www.broadwaykino.com  
Info & Karten: Tel. 06371-937007

## Kleinanzeigen im Amtsblatt:

**Telefon**  
**06371 / 9625-0**

## CONTAINERDIENST ABFLUSSREINIGUNG

**Jakob Becker**  
Entsorgungs-GmbH  
An der Heide 10  
67678 Mehlingen  
info@jakob-becker.de  
**Tel. 0 63 03/8 04-0**  
www.jakob-becker.de

## Gartenarbeiten aller Art

- Baumfällung (speziell Risikolage)
  - Baumstammfräsen/-Entwurzelung
  - Heckenschnitt und Sträucher
  - Obstbäume schneiden
  - Rollrasen anlegen und säen
  - Steingarten u. Pflastersteine anlegen
  - Mäharbeiten/Vertikutieren
  - Inkl. Abtransport
- preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

## Selbst renovieren lohnt nicht mehr, bei diesen Preisen!

**Maler-Qualitäts-Anstrich / sämtliche Arbeiten**  
z.B. Wohnung, 60 m<sup>2</sup> ab 450,- € + Mat. + MwSt.  
Zimmer ab 80,- € + Mat. + MwSt.  
Seit 25 Jahren **Krick Malerbetrieb**, Tel. 0631/56749 (8.00-12.00 Uhr)

- Fensterbau • Rollladen • Sonnenschutz
- Garagentore/-antriebe • Schnellservice

**Thomas Zipp**

Luitpoldstraße 9a, 66892 Bruchmühlbach-Miesau  
Tel.: 0176 / 20284307 oder 06372 / 7705

**ZIMMEREI**  
**DACHDECKEREI**

**Inh. Paul Thiel**  
MEISTERBETRIEB

Am Tränkwald 9  
67688 Rodenbach  
Telefon:  
06374 / 9159835  
Mobil:  
0151 / 28182320

Dacharbeiten zu Tiefstpreisen z.B.

- Altbausanierungen
- Fassadenbekleidungen
- Flachdacharbeiten
- Zimmermannsarbeiten
- Schieferarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Reparaturen
- Dachfenstereinbau

**Telefonische Anzeigen-Annahme**  
für das Amtsblatt: 06371 / 9625-0

## Taxi-Service – Thomas Traub

Krankenfahrten  
Chemo- und  
Strahlenfahrten  
Fahrten aller Art

66877 Ramstein  
Tel. 06371 / 52802  
Mobil 0172 / 6800432  
taxi-ramstein@web.de  
www.taxiservice-ramstein.de

## Roland's Auto Agency

PKW-, LKW- & Hängervermietung KFZ-Reparaturen aller Art

LKW 2,5t - 7,5t • Kipper 7,5t  
7 bis 9-Sitzer Busse  
PKW-, Motorrad- & Transportanhänger

Karosseriearbeiten • Lackierungen  
Inspektionen • Bremsenservice  
Klimaservice • Reifenservice

Industriegebiet Westrich, Ramstein, Telefon 0 63 71 - 7 01 82

Diese Woche im Angebot bei Früchte Engelbach

**Pfälzer  
Neuer Wein**

1a-Qualitätsfilterung  
3 Liter für nur

**6,00 €**

**Frankenthaler  
Kartoffeln**

Sorte Quarta  
25 kg im Beutel für nur

**11,99 €**

**Pfälzer  
Aroma-Äpfel**

Klasse I, verschiedene Sorten  
3 kg im Beutel ab

**3,99 €**



66849 Landstuhl • Bahnstraße 5  
Tel.: 0 63 71 / 6 06 29

**Restaurant  
La Dolce Vita** Ramstein · Miesenbacher Str. 54  
Tel. 0 63 71 / 61 79 79



**Wir machen Urlaub  
vom 1.10. bis 10.10. 2017**

**Ab 11. 10. sind wir wieder für Sie da!**

Bestellen Sie auch gerne über Email:  
info@ladolcevita-ramstein.de

**20 Jahre**  **Müller**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTS-DESIGN  
MEISTERFACHBETRIEB  
Heidenhügelstr. 43  
67706 Krickenbach, Tel. 063 07 / 74 92



**Wir machen Ihren Traum vom  
Garten zum Traumgarten**

**UNSERE LEISTUNGEN**

Garten-Neu- und Umgestaltung, Pflanzungen, Bauplatzrodung, Zaunbau  
**Pflasterarbeiten • Bewässerungsanlagen • Gartenpflege**

Telefonische Anzeigen-Annahme  
für das Amtsblatt: 0 63 71 / 96 25-0



**Nur Erdgas.  
Kein Schnick-  
Schnack.**

Unser neues Online-Produkt.



Jetzt informieren unter  
www.swk.online



**GTÜ** VERTRAGSPARTNER **Ingenieurbüro Schindin**

**Kfz-Prüfstelle  
RAMSTEIN**

Wir führen die

**Hauptuntersuchung,**

**Änderungsabnahmen und mehr**

an Ihrem Fahrzeug durch. Ohne Termin



✉ [info@schindin.de](mailto:info@schindin.de)

**Spesbacher Straße 61d  
66877 Ramstein-Miesenbach**

**Öffnungszeiten**

Mo-Fr: 08:30 - 17:00

Sa: 09:00 - 13:00

Erster und letzter Samstag im Monat

 **06371 / 61 77 637**